



**Международная конвенция  
о ликвидации всех форм  
расовой дискриминации**

Distr.: General  
18 November 2013  
Russian  
Original: English

**Комитет по ликвидации расовой  
дискриминации**

**Рассмотрение докладов, представляемых  
государствами-участниками в соответствии  
со статьей 9 Конвенции**

**Девятый–одиннадцатый периодические доклады  
государств-участников, подлежащие представлению  
в 2014 году**

**Босния и Герцеговина\* \*\***

[7 июня 2013 года]

\* Настоящий документ содержит сведенные в единый документ девятый–одиннадцатый периодические доклады Боснии и Герцеговины, подлежащие представлению 16 июля 2014 года. Седьмой–восьмой периодические доклады и краткие отчеты о заседаниях, на которых Комитет рассмотрел этот доклад, см. в документах CERD/C/BIH/7-8 и CERD/C/SR.2036 и 2037.

\*\* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

GE.13-48729 (R) 240214 260214



\* 1 3 4 8 7 2 9 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## Содержание

|                                                                                        | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|
| Список сокращений .....                                                                |               | 3           |
| I. Введение .....                                                                      | 1–7           | 4           |
| II. Ответы на рекомендации, содержащиеся в заключительных<br>замечаниях Комитета ..... | 8–322         | 5           |
| III. Заключение .....                                                                  | 323–325       | 57          |

## Список сокращений

|        |                                  |
|--------|----------------------------------|
| БиГ    | Босния и Герцеговина             |
| ФБиГ   | Федерация Боснии и Герцеговины   |
| РС     | Республика Сербская              |
| ОБ БиГ | округ Брчко Боснии и Герцеговины |
| НПО    | неправительственная организация  |

## I. Введение

1. Босния и Герцеговина в порядке правопреемства (после распада Югославии) приняла на себя в полном объеме (без оговорок) обязательства по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, положения которой перенесены в правовую систему страны.
2. 22 и 23 февраля 2005 года Босния и Герцеговина (далее по тексту – БиГ) в качестве государства – члена Организации Объединенных Наций и участника Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая вступила в силу 16 июля 1993 года, успешно представила Комитету по ликвидации расовой дискриминации свой первоначальный доклад по Конвенции (который был засчитан в качестве первых шести докладов), а в 2010 году утвердила и успешно представила Комитету свои седьмой и восьмой периодические доклады о выполнении Конвенции.
3. Во исполнение рекомендаций, сформулированных Комитетом в его заключительных замечаниях по сведенным в единый документ седьмому и восьмому периодическим докладам (CERD/C/BIH/7-8), и руководствуясь разработанными Комитетом руководящими принципами подготовки докладов, БиГ подготовила документ (сводный доклад), который объединяет с девятого по одиннадцатый периодические доклады по Конвенции, с целью его представления в установленные сроки до 16 июля 2014 года.
4. Следует напомнить, что Босния и Герцеговина представляет собой государство, состоящее из двух Образований (Федерация Боснии и Герцеговины и Республика Сербская) и округа Брчко Боснии и Герцеговины, который является своеобразной административной единицей.
5. Расовая дискриминация, а также другие формы дискриминации прямо запрещены Конституцией БиГ (а также конституциями образований) и наказуемы уголовными санкциями по ряду признаков преступлений, оговоренных в уголовных кодексах БиГ, образований и округа Брчко; это наглядно свидетельствует о твердой решимости властей БиГ соблюдать права человека всех проживающих в стране граждан, а также иностранцев, которым предоставлен постоянный или временный вид на жительство на территории БиГ, при соблюдении принципа терпимости.
6. Общие принципы Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации нашли свое воплощение в Законе о запрещении дискриминации (антидискриминационный закон).
7. БиГ проводит политику ликвидации расовой дискриминации, опираясь на общие положения правовой базы и на законодательные, судебные, административные и иные меры, нацеленные на содействие обеспечению, признание и реализацию равенства для всех; реализацию права на возвращение и реституцию частного имущества; организацию культурных мероприятий и запрещение оскорбления религиозных чувств верующих; улучшение положения цыган, которые являются самым крупным и наиболее обездоленным меньшинством страны (из 17 национальных меньшинств, прямо перечисленных в законодательстве).

## II. Ответы на рекомендации, содержащиеся в заключительных замечаниях Комитета

### Ответы на рекомендации, содержащиеся в пункте 6 заключительных замечаний Комитета (CERD/C/BIH/CO/7-8)

*Комитет рекомендует принять надлежащие меры и создать надлежащие механизмы, способные обеспечить применение эффективных методов сбора данных в качестве источника полных и достоверных дезагрегированных статистических сведений об этническом составе населения страны. Он напоминает о своей общей рекомендации № 8 (1990) относительно причисления индивидов к той или иной расовой или этнической группе, что должно делаться без опасения последствий. Государству-участнику адресуется призыв обратиться в этой связи в Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения за техническим сотрудничеством.*

8. Перепись населения – самое крупное по масштабам из проводимых государством статистических обследований, в ходе которого производится сбор, обработка и обнародование данных о народонаселении, домовладениях и жилищах. Любая перепись населения проводится с целью определить численность населения как в масштабах всей страны, так и на уровне всех ее территориальных единиц – деревень, муниципальных образований, городов и округов. Помимо данных о численности и территориальном распределении населения перепись позволяет собрать данные о демографических, этнических, образовательных, экономических, миграционных и других особенностях населения, о числе домовладений, семей и их особенностях, а также подробные сведения о жилом фонде и его специфике.

9. Перепись населения в Боснии и Герцеговине будет проводиться в соответствии с Законом о переписи населения в БиГ в 2013 году ("Официальный вестник БиГ" № 10/12), который был принят 7 февраля 2012 года. В этом Законе определяются содержание и порядок подготовки, организации и проведения в Боснии и Герцеговине в 2013 году переписи населения, домовладений и жилищ, а также обязанности государственных и прочих ведомств и организаций, участвующих в переписи, обязанности респондентов и счетчиков, порядок публикации результатов переписи и ее финансирования.

10. Перепись будет проводиться с 1 по 15 октября 2013 года и будет отражать положение дел по состоянию на 24 ч. 00 м. (полночь) 30 сентября 2013 года, т.е. на контрольную дату переписи.

11. Данные переписи представляют собой наиболее исчерпывающий источник информации о народонаселении, домовладениях, семьях и жилищах. Эти данные необходимы для осуществления различных социально-экономических стратегий и научных исследований.

12. Перепись населения организуется и проводится статистическими учреждениями БиГ: Статистическим управлением, Институтом статистики Федерации и Институтом статистики Республики Сербской (РС) во взаимодействии с административными органами и организациями БиГ, компетентными административными органами и организациями Образований, компетентными органами ОБ, как они определены в Законе о переписи населения, домовладений и жилищ в Боснии и Герцеговине в 2013 году, а также с органами местного само-

управления. Обязательства общегосударственных органов, органов Образований и других ведомств и организаций по подготовке, организации и проведению переписи населения прописаны в статьях 19–27 Закона о переписи населения, домовладений и жилищ в Боснии и Герцеговине в 2013 году.

13. Управление геодезии Федерации, управление геодезии и имущественных вопросов РС, гражданская регистрационная палата правительства ОБ во взаимодействии с органами местного самоуправления обязаны завершить подготовку технической документации, необходимой для проведения переписи, к 1 марта 2013 года. Такая техническая документация, которая призвана облегчить организацию переписи, включает конкретные карты и описания, помогающие каждому счетчику ориентироваться на местности и инспектировать подлежащие посещению объекты.

14. Целевые средства на осуществление мероприятий и выполнение задач, связанных с переписью, будут выделены из бюджетов БиГ, Образований, ОБ, международными донорами и из прочих источников, а распоряжаться средствами, по особой договоренности, будут министерства финансов БиГ и Образований, управляющий финансовой службой ОБ или Финансовый совет БиГ. Согласно статье 39 закона о переписи населения, домовладений и жилищ в Боснии и Герцеговине в 2013 году на проведение переписи выделяется сумма в размере не менее 42 625 603 конвертируемых марок, в том числе:

- a) в 2012 году – 10 494 461 конвертируемая марка;
- b) в 2013 году – 31 364 836 конвертируемых марок;
- c) в 2014 году – 473 804 конвертируемые марки;
- d) в 2015 году – 292 502 конвертируемые марки.

15. После завершения пробной переписи возможна корректировка намеченных ассигнований по отдельным бюджетным статьям и годам. Каждый год производится корректировка сумм, ассигнованных на следующий год, в зависимости от показателей изменения потребительских цен. Перепись населения – многолетний проект, и средства, недоиспользованные в связи с проведением переписи в том или ином году, переносятся на следующий год. В случае поступления средств от доноров будет на ежегодной основе производиться сокращение средств, выделяемых из национальных бюджетов.

16. В соответствии с требованиями Закона о переписи населения, домовладений и жилищ в Боснии и Герцеговине в 2013 году (статья 43) участие граждан в переписи 2013 года является обязательным.

17. Одним из основополагающих принципов работы официальных статистических органов является защита и обеспечение конфиденциальности персональных данных. Счетчики и все другие лица, выполняющие различные функции в связи с переписью, обязаны сохранять конфиденциальность любых полученных от граждан данных, касающихся их личности, семейного и финансового положения, без ограничения по срокам. Залогом обеспечения неприкосновенности частной жизни служат Закон о защите персональных данных и Закон о статистике.

18. Переписью населения будут охвачены:

- a) граждане БиГ, постоянно или временно проживающие в БиГ, независимо от их местонахождения на момент переписи;

b) иностранные граждане, обладающие постоянным или временным видом на жительство в БиГ, независимо от их местонахождения на момент переписи;

c) апатриды;

d) семьи граждан, перечисленных в пунктах a), b) и c);

e) квартиры и другие жилища.

19. Переписью не будут охвачены:

a) дипломатические и консульские сотрудники иностранных дипломатических и консульских миссий или сотрудники международных организаций и органов, а также члены их семей, проживающие совместно с ними в Боснии и Герцеговине;

b) иностранные военнослужащие или сотрудники полиции, а также члены их семей, проживающие совместно с ними в Боснии и Герцеговине;

c) жилища, принадлежащие зарубежным государствам.

20. Перепись сотрудников дипломатических миссий и членов их семей, заключенных и военнослужащих регулируется статьями 32, 33 и 34 Закона о переписи населения в БиГ в 2013 году, а Управление во взаимодействии с министерствами, указанными в статье 27 данного закона, издаст инструкции о порядке переписи лиц, указанных в статьях 32, 33 и 34 этого Закона, а также о порядке передачи такой документации комиссиям по проведению переписи.

21. Перепись лиц, проживающих за рубежом, регулируется статьями 40, 41 и 42 Закона о переписи населения в БиГ в 2013 году.

22. Любое лицо, охватываемое переписью, обязано дать точный и полный ответ на все вопросы, фигурирующие в формулярах, используемых в ходе переписи. Данные об отсутствующих членах семьи в возрасте старше 15 лет могут быть представлены только присутствующим взрослым членом семьи, которому эти данные известны лучше других, тогда как данные о детях младше 15 лет представляются одним из родителей, патронатным воспитателем или опекуном. Если в момент переписи счетчик не обнаруживает лиц, охватываемых переписью, а собрать сведения методами, указанными в пункте 2 данной статьи, не представляется возможным, он оставляет таким лицам письменное напоминание о том, что они обязаны представить данные компетентной комиссии по проведению переписи не позднее 15 апреля 2013 года. В напоминании, о котором говорится в пункте 3 этой статьи, указываются часы работы и адрес компетентного счетного центра.

23. Счетчики и все прочие лица, которые осуществляют мероприятия в связи с переписью или участвуют в них, обязаны выполнять свои функции оперативно и надлежащим образом.

24. При выполнении своей работы лица, указанные в пункте 1 данной статьи, обязаны предъявлять лицам, охваченным переписью, свой мандат на проведение мероприятий, связанных с переписью.

25. Согласно указанному закону граждане вправе не раскрывать сведений, касающихся их этнической/национальной и религиозной принадлежности. Счетчик ни при каких обстоятельствах не должен задавать респондентам наводящие вопросы или подсказывать им ответы и должен фиксировать любые данные ответы.

26. Формуляры и методические инструкции в связи с переписью публикуются на боснийском/хорватском/сербском языке в латинском и кириллическом написании. Ответы в формулярах также записываются на боснийском/хорватском/сербском языке в латинском и кириллическом написании.

### **Защита меньшинств**

27. Перед опросом счетчик обязан проинформировать респондентов, принадлежащих к числу национальных меньшинств, об их праве ознакомиться с образцами основных формуляров вопросников на языке и в написании, используемых их национальным меньшинством.

28. По имеющимся оценкам и согласно плану действий помимо сотрудников статистических учреждений БиГ в переписи будут задействованы примерно 25 000 работников, 3 200 местных инструкторов, 850 членов муниципальных комиссий по проведению переписи и 250–300 внешних экспертов, которые будут привлечены для подготовки и обработки материалов.

29. Дана четкая установка на привлечение безработных и учащихся для проведения переписи через студенческие, молодежные и рабочие объединения. Работники и все прочие лица, осуществляющие мероприятия в связи с переписью и участвующие в них, будут работать на платной основе.

30. Объявление о найме персонала (счетчики и инструкторы) будет широко обнародовано; критерии отбора будут определены статистическими учреждениями, а укомплектование кадрами будет произведено представителями местных органов управления.

31. Управление и статистические органы образований определяют содержание используемых в ходе переписи таблиц и обнародуют ее результаты:

а) предварительные результаты переписи будут обнародованы не позднее чем через 90 (девяносто) дней после ее завершения;

б) результаты переписи, определенные единой программой обработки данных, будут обнародованы в период с 1 июля 2014 года по 1 июля 2016 года.

32. Материалы переписи, наработанные задействованными в проведении переписи органами и организациями Боснии и Герцеговины, будут уничтожены Управлением в соответствии с требованиями закона об архивной документации и архиве Боснии и Герцеговины, а также соответствующих подзаконных актов.

33. Нынешняя перепись отличается от переписи 1991 года методикой подсчета общей численности постоянных жителей, поскольку в 1991 году в цифры общей численности населения были включены также лица, находившиеся за пределами БиГ более 12 месяцев.

34. Согласно закону о переписи населения в БиГ, на всех уровнях общегосударственной администрации, образований и округа Брчко были созданы все необходимые руководящие органы. Были учреждены рабочие группы различного профиля (методика и организация, ИС, просветительская деятельность, картография, бюджетно-финансовая деятельность, законодательство и пр.), состоящие из работников статистических органов БиГ.

35. Завершена работа над основными формулярами, используемыми в ходе переписи, и над методическими разработками. Согласно закону о переписи населения в БиГ формуляры будут распространяться в трех языковых вариантах на двух алфавитах, официально используемых в Боснии и Герцеговине. Форму-



ляры и методические документы для пробной переписи будут отпечатаны на языках проживающих в БиГ национальных меньшинств.

36. Все закупки в связи с пробной переписью населения, включая издание формуляров и документации, будут производиться в соответствии с обнародованными процедурами, предписанными законом БиГ о государственных закупках.

37. В законе о переписи населения в БиГ в 2013 году не прописан вопрос о распределении обязанностей между Управлением и статистическими институтами образований, поскольку в большинстве случаев соответствующие мероприятия осуществляются на основе координации действий.

38. Формируются рабочие группы из представителей статистических учреждений образований, которые сообща с представителями Статистического управления Боснии и Герцеговины занимаются подготовкой к проведению пробной переписи.

39. Статистическое управление Боснии и Герцеговины совместно со статистическими учреждениями образований неустанно трудится над решением всех поставленных задач в попытке обеспечить проведение пробной переписи по плану.

40. Была учреждена и приступила к работе межведомственная рабочая группа, состоящая из представителей Министерства гражданских дел, включая ЦР ОБ, геодезических управлений образований, гражданской регистрационной палаты ОБ, Статистического управления Боснии и Герцеговины и статистических учреждений образований. Рабочая группа проанализировала сложившееся положение и доклады геодезических управлений образований о проведенных мероприятиях по картографированию. Одной из приоритетных задач является решение вопроса об охватываемых переписью районах на демаркационной линии между образованиями и о поиске надлежащих решений в связи с проведением переписи в таких районах.

41. Пробная перепись была проведена с 15 по 29 октября 2012 года. Это было сделано, с тем чтобы опробовать пригодность основных и вспомогательных формуляров для переписи, методических руководств, оценить работу счетчиков и других участников во время переписи, продолжительность процедур переписи, проверить правильность намеченных статистических и счетных районов, техническую документацию, проверить применимость этапов обработки данных (подготовка материалов к введению, задание кодов, сканирование формуляров переписи, проверка данных и сведение результатов переписи в таблицы), провести анализ результатов пробной переписи и затрат на некоторые этапы переписи. Пробная перепись применяется в странах, где используются традиционные методы подсчета. В некоторых странах проводятся две и больше пробных переписей.

42. В ходе пробной переписи невозможно проверить всю механику организации процесса переписи, поскольку на этом этапе в муниципалитетах не были учреждены комиссии по переписи населения, а именно они станут непосредственными организаторами переписи на территории каждого муниципального образования и возьмут на себя ответственность за принятие необходимых мер по своевременной подготовке к переписи.

43. Кроме того, пробная перепись организуется не для пересчета отдельных групп населения, что производится в ходе основной переписи. В состав этих групп входят в основном лица, которые обычно проживают в БиГ и на момент

переписи будут находиться вне своего места проживания (военнослужащие, лица, отбывающие наказание, сотрудники дипломатических/консульских представительств, а также дипломатические сотрудники международных организаций и институтов).

44. По результатам анализа итогов пробной переписи могут быть внесены некоторые коррективы в содержание вопросника, в разъяснения, приводимые в методических инструкциях, и в смету расходов.

45. Следует отметить, что при проведении пробной переписи было учтено то соображение, что ею должны быть охвачены муниципальные образования, где проживают лица, принадлежащие к числу национальных меньшинств.

### **Ответы на рекомендации, содержащиеся в пункте 7 заключительных замечаний Комитета**

*Комитет воспроизводит свою рекомендацию государству-участнику приступить к пересмотру соответствующих положений конституций и избирательного законодательства как общегосударственных, так и принятых образованиями с целью упразднить все дискриминационные положения, и в частности обеспечить всем гражданам, независимо от их этнического происхождения, возможность пользоваться на равноправной основе правом голоса и правом баллотироваться на выборах.*

46. Конституция Боснии и Герцеговины обеспечивает высочайший уровень защиты международно признанных прав человека и основных свобод. В статье II Конституции Боснии и Герцеговины предусматривается, что права и свободы, провозглашенные в Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод (Европейской конвенции о правах человека) и протоколах к ней, напрямую применимы в рамках правовой системы Боснии и Герцеговины и что они обладают приоритетом перед другими применимыми законами и нормами (так называемый принцип приоритета применения). Кроме того, Конституция Федерации Боснии и Герцеговины (ФБиГ), Конституция Республики Сербской и Статут округа Брчко БиГ обеспечивают защиту прав человека и основных свобод на всей территории Боснии и Герцеговины.

47. В частном определении о конституционности, вынесенном Конституционным судом Боснии и Герцеговины, дано толкование преамбулы к Конституции, где босняки, сербы и хорваты определяются как "государствообразующие народы". Кроме того, в этом определении отмечается, что статья II/4 Конституции Боснии и Герцеговины запрещает дискриминацию по любым признакам, что означает ликвидацию дискриминации граждан и меньшинств по мотивам принадлежности к тому или иному национальному меньшинству либо к той или иной конфессии или политической партии. Решением, вынесенным Конституционным судом Боснии и Герцеговины, была отменена прежняя символика образований (флаг, герб и гимн), поскольку их нельзя считать представительными для государствообразующих народов на всей территории Боснии и Герцеговины.

48. Округ Брчко БиГ, центром которого является город Брчко, представляет собой административную единицу в составе Боснии и Герцеговины, которая находится под международным управлением; он был официально создан 8 марта 2000 года, через год после принятия международной инстанцией арбитражного решения по этой территории. Территория ОБ находится под совместным управлением (кондоминиум) образований и местных властей; округ име-

ет собственные учреждения, законодательство и регулятивные нормы, полномочия и статус, которые были определены в окончательном решении арбитражного суда, которым был разрешен спор относительно разграничительной линии между образованиями в округе Брчко. В силу поправки к Конституции, предусматривающей уважение статуса округа Брчко Боснии и Герцеговины (ОБ БиГ), Конституционный суд БиГ наделен компетенцией разрешать любые возможные споры по поводу защиты статуса и полномочий ОБ между одним или несколькими образованиями и ОБ или между БиГ и ОБ.

49. Спор может быть возбужден большинством депутатов скупщины округа Брчко, в составе которой не менее одной пятой депутатских мест закрепляется за представителями каждого из государствообразующих народов.

50. Конституция Боснии и Герцеговины определяет статус государствообразующих народов (босняки, хорваты и сербы) и других граждан страны, гарантируя конституционный порядок и осуществление всех их прав на всей территории Боснии и Герцеговины без какой-либо дискриминации. Долгое время после военной трагедии в стране реально стояла проблема национальной изоляции и маргинализации некоторых этнических групп: босняков, хорватов, сербов и прочих – в плане их представленности в законодательных, исполнительных и судебных органах. В итоге Конституционным судом Боснии и Герцеговины было принято решение, обязывавшее внести поправки в конституции образований и кантонов для приведения их в соответствие с Конституцией Боснии и Герцеговины.

51. Ввиду нарушения права быть избранным и дискриминации в отношении "прочих", которые не принадлежат ни к одному из трех перечисленных в Конституции государствообразующих народов Боснии и Герцеговины, представители цыган и евреев подали иск в Европейский суд по правам человека в Страсбурге. Речь идет о деле *Дерво Сейдич и Якоб Финци против Боснии и Герцеговины*. 22 декабря 2009 года Большая палата Европейского суда по правам человека в Страсбурге вынесла решение № 27996/06 в пользу истцов, возложив на БиГ оплату понесенных истцами судебных издержек и обязав ее внести поправки в Конституцию для приведения ее в соответствие с Европейской конвенцией о правах человека.

52. 4 марта 2010 года в стремлении внести соответствующие поправки в Конституцию и законодательство Совет министров принял план действий и учредил рабочую группу по их подготовке. 18 февраля 2010 года Центральная избирательная комиссия приняла план действий, в котором подробно прописаны подлежащие утверждению положения и возможные шаги, которые следует принять, в случае если поправки не будут приняты до всеобщих выборов, намеченных на конец мая того же года.

53. Совет министров учредил рабочую группу, которой не удалось уложиться в сроки, намеченные для достижения согласия по предложенным поправкам к Конституции, по причине разногласий между ведущими политиками по содержательным вопросам. Позднее, 22 апреля 2010 года, Совет министров рассмотрел доклад рабочей группы, отвечавшей за подготовку поправок к Конституции и законодательству, и поставил ей новые сроки для выполнения возложенных на нее задач. Это означает, что и к октябрьским выборам Босния и Герцеговина не выполнила решение Европейского суда по правам человека.

54. 20 октября 2011 года Парламентской скупщиной был учрежден совместный комитет по подготовке поправок к Конституции БиГ к 30 октября, а также

поправок к закону о выборах, призванных обеспечить выполнение в полном объеме решения Европейского суда по правам человека в Страсбурге.

55. В качестве примера надлежащей практики можно указать на то, что кантон Сараево приступил к выполнению этого решения, приняв поправки к конституции Кантона и создав условия для формирования форума национальных меньшинств и прочих групп.

### **Ответы на рекомендации, содержащиеся в пункте 8 заключительных замечаний Комитета**

*Комитет побуждает государство-участник продолжить реализацию мер по ускорению устойчивого возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц в места, откуда они были изгнаны, в частности, путем улучшения условий их приема. Комитет рекомендует разработать дополнительные меры по углублению социально-экономической интеграции возвращенцев, в частности, обеспечив реализацию ими на основе равноправия своих социальных, экономических и культурных прав, особенно в области социальной защиты и пенсионного обеспечения, здравоохранения, равного доступа к рабочим местам и образованию. Возвращенцам должна предоставляться надлежащая помощь или, в зависимости от случая, компенсация, с тем чтобы не допустить дальнейшего ухудшения их положения в сфере прав человека.*

56. Пункт 2 статьи II Конституции Боснии и Герцеговины гарантирует всем лицам на территории БиГ права и свободы, провозглашенные в Европейской конвенции о правах человека и протоколах к ней.

57. Права перемещенных лиц прописаны в общегосударственном законе о беженцах из БиГ и перемещенных лицах в БиГ ("Официальный вестник БиГ" № 23/99, 21/03, 33/03), который гарантирует перемещенным лицам право на возвращение, на выбор другого места жительства и на реституцию имущества или квартиры.

58. Кроме того, статья 17 указанного закона наделяет перемещенных лиц, при сохранении ими своего статуса, другими правами, оговоренными в нормативных положениях, принятых образованиями, кантонами или муниципальными органами, в особенности касающимся экономической или социальной безопасности, охраны здоровья, а также свободы отправления религии и политической деятельности.

59. Сохраняя свой статус, возвращенцы вправе рассчитывать на получение, при необходимости, помощи в восстановлении частных домов или квартир, кредитов для открытия предприятия для целей обеспечения средствами к существованию себя и своих семей, достаточной финансовой помощи, базового набора продуктов, одежды, базовой медицинской помощи, начального образования и социальной помощи, при условии что они не имеют работы. Порядок реализации этих прав регулируется нормативными актами БиГ и образований.

60. В том же русле действующий в ФБиГ закон о перемещенных лицах и возвращенцах в ФБиГ и беженцах из БиГ провозглашает права лиц, которые были признаны в качестве перемещенных лиц и возвращенцев, в отношении следующего: помощи в проведении скромного ремонта принадлежащих им квартир и домов; предоставления ссуд или безвозмездных кредитов на открытие предприятия для целей обеспечения средствами к существованию себя и своих

семей; оплаты временного размещения; получения необходимых продуктов питания; социальной реинтеграции и психологической поддержки; медицинской помощи; получения образования детьми и подростками; удовлетворения прочих базовых потребностей.

61. В РС права перемещенных лиц и возвращенцев закреплены в статье 14 закона о перемещенных лицах, возвращенцах и беженцах в Республике Сербской, которая гласит:

"Все перемещенные лица и возвращенцы имеют право на достаточный жизненный уровень, на базовое временное размещение, медицинское обслуживание, социальное обеспечение, образование и профессионально-техническое обучение, а также пользуются свободой отправления религиозного культа и политической деятельности".

62. Помимо прав, указанных в предыдущем пункте,

"перемещенные лица и возвращенцы на время сохранения ими своего статуса имеют право: на получение помощи для скромного ремонта принадлежащих им домов и квартир, ссуды на открытие предприятия для целей обеспечения средствами к существованию себя и своих семей, надлежащую материальную помощь, базовое медицинское обслуживание, начальное образование, социальную помощь, при условии что они не имеют работы".

63. Эти права, прописанные в общегосударственном законодательстве и законодательстве образований, являются неоспоримыми на время сохранения перемещенным лицом своего статуса при отсутствии серьезных жалоб со стороны перемещенных лиц в связи с осуществлением ими своих прав на протяжении этого периода.

64. Трудности в связи с процессом возвращения и в период сохранения тем или иным лицом своего статуса беженца касаются обеспечения устойчивости процесса возвращения беженцев и перемещенных лиц.

65. Поэтому некоторые из провозглашенных прав могут быть объединены в одну общую категорию под единым названием "устойчивость процесса возвращения". Создание условий для устойчивого возвращения и реинтеграции беженцев является одной из программных задач, поставленных в стратегии Боснии и Герцеговины по выполнению приложения 7 к Общему рамочному соглашению о мире. К сожалению, результаты в этой области весьма скромны. Одним из крупных препятствий в деле возвращения и социальной реинтеграции в БиГ является наблюдаемая на общегосударственном уровне невнятность политики и нормативных положений в области медицинского обслуживания, образования, социальной помощи, занятости и в других вопросах, касающихся устойчивости процесса возвращения. В этой области ответственность в БиГ в основном лежит на соответствующих учреждениях образований.

66. Обнадешивает то, что законом о министерствах и административных органах ("Официальный вестник БиГ" № 5/03, 42/03, 26/04, 45/04, 88/06, 88/07, 35/09, 59/09, 103/09) были основательно пересмотрены и расширены функции отдельных министерств, и в первую очередь Министерства гражданских дел.

67. Этот закон закрепляет за Министерством гражданских дел координирующую роль в ряде областей, которые выпали из поля зрения на общегосударственном уровне; речь идет о медицинском обслуживании, образовании, социальном обеспечении, пенсионном обеспечении и т.п.

68. Соответственно, Министерство по правам человека и по делам беженцев, которое выступает в роли координатора деятельности по выполнению приложения 7 к Общему рамочному соглашению о мире, и Министерство гражданских дел, которое отвечает за координацию деятельности в сферах трудовых отношений и трудоустройства, науки и пр., взяли на себя ответственность за решение этих проблем, важных для возвращения и социальной реинтеграции возвращенцев в БиГ.

69. Согласно закону о министерствах и административных органах БиГ Министерство по правам человека и по делам беженцев отвечает, в частности, за:

- выполнение приложения 7 к ОРСМ, и в частности за надзор и контроль за его выполнением;
- координацию, руководство и оценку – в рамках Государственной комиссии по делам беженцев и перемещенных лиц – деятельности образований и других учреждений в БиГ, отвечающих за вопросы, касающиеся проведения политики на этом направлении.

70. Кроме того, это министерство будет отвечать за выполнение возложенных на БиГ задач, касающихся определения основополагающих принципов координации деятельности, согласования политических установок и планов между властями Боснии и Герцеговины и международным сообществом в таких областях, как осуществление проектов по обеспечению жильем, реконструкции, развитию и устойчивому возвращению и подготовка соответствующих отчетов.

71. На Министерство гражданских дел возложена ответственность, в частности, за: решение входящих в компетенцию БиГ задач и выполнение функций, связанных с определением основополагающих принципов координации действий; согласование планов властей образований; разработку стратегии на международном уровне в таких областях, как медицинское и социальное обслуживание, пенсионное обеспечение, наука и образование, трудовые отношения и трудоустройство, культура и спорт, геодезия, геология и метеорология.

#### **Анализ положения**

72. С 1992 по 1995 год более половины проживавших в стране до войны жителей, а именно 2,2 млн. человек, покинули свои дома. Из них более миллиона выехали из страны за границу в 100 с лишним стран в поисках защиты в качестве беженцев, а около миллиона человек превратились в перемещенных лиц внутри страны. Помимо пагубных гуманитарных последствий войны были частично или полностью разрушены около 500 000 жилищ, или почти половина всех объектов жилой недвижимости в стране.

73. Война закончилась в декабре 1995 года подписанием Дейтонского мирного соглашения; впереди лежал долгий путь к разрешению неотложной, и при этом сложной, проблемы перемещенных лиц в масштабах всей страны. С тех пор были предприняты крупные шаги: к настоящему моменту на свои места возвратились более одного миллиона беженцев и внутренне перемещенных лиц, в том числе почти полмиллиона представителей меньшинств; довоенным владельцам и лицам, обладающим правом на проживание, были возвращены 220 000 объектов жилой недвижимости, что свидетельствует о выполнении закона о возвращении имущества на 99%; параллельно с восстановлением коммунальной и социальной инфраструктуры было произведено восстановление более 330 000 объектов жилой недвижимости; повысилась представленность меньшинств в государственном секторе; все граждане в настоящее время обла-

дают свободой передвижения; а также заметно возрос уровень безопасности возвращенцев.

74. В период с 2003 по 2011 год на эти цели было истрачено около полумиллиона евро, в том числе 200 млн. евро на восстановление жилищ и более 250 млн. евро на дополнительные меры по обеспечению устойчивости.

75. Вне всяких сомнений, был достигнут большой и ощутимый прогресс в деле выполнения приложения 7 к Дейтонскому мирному соглашению (ДМС). Тем не менее, несмотря на значительные достижения, сохраняются серьезные трудности.

76. Более половины беженцев и перемещенных лиц не вернулись в свои дома. Имеется более 100 000 остро нуждающихся внутренне перемещенных лиц, беженцев и прочих лиц, затронутых конфликтом, судьба которых внушает беспокойство и каждый из которых лишен возможности удовлетворить свои потребности. Многие из них находятся в крайне уязвимом положении, пережили травму, проживают в нечеловеческих условиях в отрыве от дома и нуждаются в особом внимании по причине своего бедственного положения. К сожалению, в центрах коллективного содержания в БиГ остаются порядка 2 700 семей.

77. Многие люди не имеют возможности возвратиться, поскольку их довоенное жилье разрушено и фигурирует в перечне 45 000 объектов жилой недвижимости, ожидающих восстановления, либо по той причине, что в деревнях, где они жили прежде, не произведено разминирование. Многие люди не были собственниками жилья до войны и не имеют возможности воспользоваться каким-либо проектом, позволяющим им найти долгосрочное решение их проблем. В то же время многие из уже возвратившихся сталкиваются с условиями, не позволяющими им закрепиться в месте возвращения. Возможности для экономической деятельности ограничены, инфраструктурные сети, включая энерго-снабжение, зачастую отсутствуют, а доступ к пользованию правами и услугами, такими, как медицинское обслуживание, образование, социальная защита и пенсионное обеспечение, ограничен. В других случаях основным препятствием на пути к возвращению является изменение социальной среды: многие люди, в особенности молодые, не хотят проживать в сельских общинах, а стремятся получить высшее образование и найти работу в крупных городах.

78. Конституция БиГ, а также международные нормы гарантируют перемещенным лицам и возвращенцам те же права, что и всем другим жителям страны. Однако сегодня, 17 с лишним лет спустя после подписания ДМС, многие перемещенные лица и возвращенцы, в особенности наиболее обездоленные лица, нуждающиеся в дополнительной материальной и социальной поддержке, по-прежнему наталкиваются на многочисленные трудности в реализации прав человека.

79. В стремлении преодолеть эти трудности Министерство Боснии и Герцеговины по правам человека и по делам беженцев (МПЧБ) совместно с Управлением Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ) наладили процесс консультаций, в котором участвуют около 150 представителей 50 с лишним административных учреждений и организаций страны всех уровней, включая государственные предприятия, неправительственных организаций (НПО) и гражданского общества, а также представители соответствующих международных организаций в БиГ.

80. В ходе проведенного в десяти рабочих группах углубленного анализа положения были обозначены проблемы и подготовлены рекомендации об устранении основных препятствий к решению затянувшейся проблемы проживания в

условиях перемещения и намечены меры по улучшению положения беженцев и внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) при полном уважении права каждого из них беспрепятственно возвратиться в свой прежний дом и получить компенсацию за любое имущество, которое не может быть восстановлено. Должно также уважаться и равное для всех право выбрать другое местожительство.

81. В 2010 году Парламентской скупщиной БиГ была принята пересмотренная стратегия Боснии и Герцеговины по выполнению приложения 7 к ДМС.

82. Колоссальные усилия, предпринятые правительством Боснии и Герцеговины на всех уровнях, в сочетании с ценным вкладом международного сообщества, вне всяких сомнений, принесли реальные, значимые результаты.

83. Вместе с тем по своему объему оказываемая помощь значительно отстает от масштабов потребностей, и основная проблема по-прежнему заключается в колоссальном разрыве между финансовыми возможностями и неотложными нуждами беженцев, ВПЛ и возвращенцев.

#### **Предпринятые конкретные меры**

84. Наряду с утвержденными стратегическими установками относительно проведения правовой реформы с целью обеспечить равную реализацию всех прав, провозглашенных в приложении VII к ДМС, была разработана и принята в качестве дополнения к пересмотренному программному документу Рамочная программа возвращения беженцев и перемещенных лиц. В качестве еще одного дополнения была принята Концепция решения проблемы выплаты беженцам и перемещенным лицам компенсации за ущерб в связи с лишением не подлежащей восстановлению недвижимости в порядке реализации прав, гарантированных в приложении VII к Дейтонскому мирному соглашению.

85. Стоимость выполнения только Рамочной программы возвращения оценивается в 650 млн. евро; власти БиГ всех уровней выразили твердое намерение и приняли на себя обязательство обеспечить выделение недостающих средств с целью завершить в целом процесс возвращения к 2014 году.

86. В свете стратегической рекомендации обеспечить выделение средств на надежное и устойчивое решение проблем беженцев и ВПЛ с уделением приоритетного внимания наиболее обездоленным лицам бюджетные ассигнования по линии органов всех уровней были увеличены; были приняты активные меры по привлечению международных и отечественных доноров и проведены мероприятия по выдаче целевых кредитов.

87. С годами объем бюджетных ассигнований превысил объем финансирования из международных источников: благодаря привлечению отечественных институтов он постоянно растет, достигнув уровня приблизительно в 75% по сравнению с объемом финансирования, поступающего от международных доноров (25%).

88. В рамках продолжающихся усилий по поиску путей надежного и устойчивого решения проблем беженцев и внутренне перемещенных лиц на национальном и региональном уровне Босния и Герцеговина наладила тесное сотрудничество с правительствами Хорватии, Черногории и Сербии. Более того, она взяла на себя функции координации действий четырех правительств, и под руководством и при поддержке УВКБ наше сотрудничество начинает приносить плоды.

89. На состоявшейся в апреле 2012 года конференции доноров вниманию участников была представлена Совместная региональная многолетняя про-



грамма поиска надежных путей решения проблем беженцев и внутренне перемещенных лиц, в которую вписана Региональная жилищная программа, предусматривающая решение жилищной проблемы ориентировочно 27 000 семей, или 74 000 граждан. Эта программа будет осуществляться с осени 2012 года на протяжении пятилетнего периода одновременно в четырех странах-партнерах (Босния и Герцеговина, Черногория, Республика Хорватия и Республика Сербия).

90. По предварительным оценкам, общий объем инвестиций по линии Региональной жилищной программы должен составить 584 млн. евро, из которых 83 млн. евро обязались выделить страны-партнеры.

91. На проведенной встрече представители почти 50 стран заявили о своей поддержке Совместной программы. На конференции доноров были взяты твердые обязательства по финансированию Региональной жилищной программы в размере более 260 млн. евро, которые предполагается перечислить в течение намеченного пятилетнего периода реализации. Все доноры заявили о твердом намерении продолжить внесение взносов, после того как правительства их стран завершат нынешний бюджетный цикл, до конца выполнения Региональной жилищной программы.

92. Совместная региональная программа, которая призвана решить проблему перемещенных лиц в масштабах всего региона с акцентом на некоторых наиболее обездоленных ВПЛ и которая предусматривает выделение 101 млн. евро на соответствующие мероприятия по реализации проекта в Боснии и Герцеговине, позволит внести значительный вклад в выполнение приложения VII к ДМС. Вместе с тем проблемы, касающиеся возвращения боснийских беженцев из других стран, а также вызывающую растущее беспокойство властей проблему значительно большей по объему части внутренне перемещенных лиц, которых не удалось охватить Региональной программой, необходимо будет решать по линии других инициатив.

93. В этой связи параллельно с региональной инициативой и во исполнение принятого парламентом БиГ постановления о выделении необходимых кредитов в размере 200 млн. евро на цели выполнения приложения VII к ДМС Министерство по правам человека и по делам беженцев разработало специальные проекты и проводит с рядом международных финансовых учреждений дальнейшую работу по предоставлению ссуд.

94. Одной из первоочередных задач для Боснии и Герцеговины считается поиск надежных путей решения проблем 2 700 семей, или в общей сложности 8500 ВПЛ, проживающих в центрах коллективного содержания. Для этого Банку развития Совета Европы (БРСЕ) вскоре будет представлен соответствующий проект по поддержке обездоленных ВПЛ с просьбой одобрить выделение кредита на сумму приблизительно в 80 млн. евро.

95. Кроме того, Фондом международного развития (ФМР) ОПЕК был предоставлен кредит на модернизацию 700 объектов жилой недвижимости (приблизительно 6 млн. евро), а Саудовский фонд развития (СФР) выделил кредит на модернизацию 1 000 объектов жилой недвижимости с целью обеспечить устойчивое возвращение беженцев и ВПЛ в БиГ (приблизительно 11 млн. евро).

### **Последующие шаги**

96. Необходимым условием как для нахождения надлежащих решений, так и для достижения согласованных и единодушно утвержденных целей является координация действий и сотрудничество между всеми соответствующими заин-

тересованными сторонами. Соответственно, выполнение стратегии, предусмотренной приложением VII, требует подхода, основанного на широком участии и проведении консультаций.

97. Исходя из этого, Министерство Боснии и Герцеговины по правам человека и по делам беженцев вскоре возглавит работу целевой группы по реализации, которая будет учреждена в скором времени и будет опираться на поддержку высших эшелонов государственного руководства.

98. В состав целевой группы по реализации войдут все заинтересованные стороны, и в частности представители профильных министерств образований, гражданского общества (они будут обеспечивать участие ВПЛ и возвращенцев), а также международных учреждений; в ее работе будут периодически участвовать представители доноров.

### **Беженцы в БиГ**

99. БиГ не только принадлежит к числу европейских стран, где беженцы и перемещенные лица находятся в наиболее трудном положении; она приняла значительное число беженцев, главным образом из соседних стран региона.

100. В настоящее время статус беженца в БиГ предоставлен примерно 187 лицам, а 10 человек пользуются дополнительной защитой (по данным Министерства безопасности БиГ примерно 250 гражданам были выданы удостоверения беженцев. Разница между числом выданных удостоверений беженца и числом лиц, пользующихся международной защитой, которые в настоящее время проживают в БиГ, объясняется тем, что ряд лиц, которые сохраняют свой статус беженца в БиГ, переселились в третьи страны по программам УВКБ). Самая крупная группа беженцев в Боснии и Герцеговине – это выходцы из Сербии и Черногории, но есть также беженцы и из других стран (Палестина, Сирия, Тунис, Македония, Алжир, Албания, Хорватия, Молдова, Саудовская Аравия и др.).

101. Согласно закону о передвижении и пребывании иностранцев и об убежище ответственность за определение статуса возлагается на Министерство безопасности, тогда как Министерство по правам человека и по делам беженцев отвечает за предоставление гражданам статуса беженца и дополнительной защиты, что открывает им доступ к получению жилья, работы, образования, медицинского обслуживания и социальной помощи на тех же условиях, что и гражданам БиГ.

102. В этой связи Министерством по правам человека и по делам беженцев было принято шесть законов, которые обеспечивают лицам, имеющим статус беженца, возможность пользования этими гарантированными правами.

103. Во исполнение этих нормативных положений Министерство по правам человека и по делам беженцев напрямую оплачивает медицинскую страховку 50 лицам, признанным беженцами, и лицам, пользующимся дополнительной защитой в БиГ; это позволяет охватить 131 лицо, которым в БиГ предоставлена международная защита. Через центры социального обслуживания Министерство по правам человека и по делам беженцев оплачивает расходы, связанные с реализацией права на социальное обеспечение, выплачивает пособия на детей и скромные пособия примерно 26 семьям, или примерно 100 лицам.

104. Кроме того, лица в возрасте свыше 15 лет и взрослые, которые признаны в качестве беженцев, могут зарегистрироваться в бюро по трудоустройству, что

дает им возможность трудоустройства на тех же условиях, что и гражданам БиГ.

105. Министерство по правам человека и по делам беженцев руководит работой приемного центра для беженцев в Салаковаце-Мостаре, в котором в настоящее время размещены 45 человек, находящихся под международной защитой. Остальные беженцы в БиГ, которые признаны в качестве таковых, или лица, пользующиеся дополнительной защитой, проживают в частном секторе. Приемный центр для беженцев в Салаковаце-Мостаре функционирует при финансовой поддержке МПЧБ и УВКБ, которая оказывается по условиям подписанного подпроекта.

### **Ответы на рекомендации, содержащиеся в пункте 9 заключительных замечаний Комитета**

*Комитет рекомендует государству-участнику принять соответствующие политические, профессиональные, финансовые, технические и прочие меры, обеспечивающие фактическую независимость и автономию Бюро Уполномоченного по правам человека, в соответствии с Парижскими принципами 1993 года (резолюция A/48/134 ГА от 20 декабря 1993 года) и создать условия для эффективной и действенной работы местных советов национальных меньшинств.*

106. Бюро Уполномоченного (Омбудсмена) Боснии и Герцеговины – это независимое учреждение, которое призвано содействовать внедрению надлежащей практики управления и верховенству права, защите и обеспечению свобод физических и юридических лиц в БиГ, провозглашенных в Конституции Боснии и Герцеговины и международно-правовых документах, участником которых БиГ является. Помимо функций, определенных законом об Уполномоченном по правам человека, его Бюро наделено особыми полномочиями и функциями, которые прописаны в следующих законах: законе о запрещении дискриминации (антидискриминационный закон), законе о свободе доступа к информации и законе о порядке назначения министров, членов Совета министров и других руководящих работников.

107. В феврале 2010 года в Боснии и Герцеговине произошло объединение бюро уполномоченного (омбудсмена) образований с передачей их полномочий общегосударственному Бюро Омбудсмена; с тех пор в стране функционирует единый институт по защите прав человека. Были учреждены семь специализированных департаментов. Весьма важная роль принадлежит департаменту по ликвидации всех форм дискриминации, поскольку согласно закону о запрещении дискриминации это учреждение считается центральным органом, отвечающим за защиту от всех форм дискриминации.

108. В 2011 году Бюро Омбудсмена Боснии и Герцеговины вынесло 221 рекомендацию по случаям выявленных нарушений прав человека. Эти рекомендации касались случаев нарушения прав человека в следующих областях: трудовые отношения (33 случая); разбирательство в административных органах (32 случая), предупреждение и пресечение дискриминации (26 случаев), назначение членов правительства, министров и прочих руководящих работников (25 случаев), судебное разбирательство (20 случаев), а также свобода информации (17 случаев) (источник: Ежегодный доклад об итогах деятельности органа БиГ по правам человека в 2011 году).

### Статистические данные о дискриминации

109. Поскольку база данных о случаях дискриминации еще не введена в действие, мы представляем сведения, собранные Бюро Уполномоченного по правам человека и Министерством по правам человека и по делам беженцев.

#### а) Сведения, обнародованные Уполномоченным БиГ

110. Что касается случаев дискриминации, выявленных Бюро Уполномоченного по правам человека и доведенных до его сведения позднее, то из ежегодного доклада об итогах его деятельности следует, что в 2009 году по сравнению с предыдущими годами Бюро занималось всего 26 делами о дискриминации по признаку национальной принадлежности возвращенцев, оставшимися от прежних лет, тогда как только за 2009 год в Бюро поступило в общей сложности 47 обращений.

111. Кроме того, помимо случаев дискриминации на почве этнического происхождения, в 2009 году в Бюро Уполномоченного поступило пять жалоб, касавшихся притеснений на рабочем месте, шесть жалоб на дискриминацию по признаку пола при найме на работу и три жалобы на прочие виды дискриминации.

112. В 2009 году в департаменте по ликвидации всех форм дискриминации оставались нерассмотренными в общей сложности 156 жалоб.

113. В 2010 году в Бюро Уполномоченного поступило 135 жалоб, 14 из которых касались дискриминации, 6 – дискриминации на гендерной почве, 32 – притеснений на рабочем месте и 83 – прочих видов дискриминации. В 2010 году число жалоб на дискриминацию по этническому признаку (14) сократилось, а число жалоб на притеснения на рабочем месте (32) возросло.

114. В 2011 году в Бюро Уполномоченного поступило в общей сложности 191 новое обращение о дискриминации и оставалось незавершенным 81 дело, открытое в 2010 году, и одно дело, открытое в 2009 году. В общей сложности в 2011 году в производстве находилось 273 дела.

115. К настоящему моменту рассмотрение 88 дел, начатых в 2011 году, и 40 дел, начатых в 2010 году, завершено либо принятием решения о прекращении разбирательства (102 дела), либо вынесением рекомендаций (26 дел), либо по причине реализации стороной своих прав в ходе разбирательства. В ряде случаев удалось разрешить спор в ходе разбирательства либо путем побуждения к мировому соглашению в рамках полномасштабного посредничества, либо за счет согласия нарушившего правила органа скорректировать свое поведение после первого обращения со стороны Бюро.

116. В 2009 году наибольшее число жалоб касались случаев дискриминации на почве этнического происхождения (53), в 2010 году число жалоб на притеснения на рабочем месте (32) возросло, а в 2011 году тенденция к увеличению числа жалоб на притеснения на рабочем месте (41) сохранилась.

117. Наибольшее число жалоб касались случаев нарушения прав работников, и в частности притеснений на рабочем месте. Так, по сравнению с 2011 годом число случаев притеснений на рабочем месте возросло на 99% (на 40 случаев).

118. Далее следует отметить, что из общего числа поступивших в департамент жалоб 30 касались дискриминации на почве национального или социального происхождения, 26 – этнической принадлежности, 19 – образовательного уровня, 9 – случаев притеснений, 13 – социального положения и пола, 14 – политических или прочих убеждений и по 3 – принадлежности к профсоюзу или дру-

гим объединениям, а также принадлежности к тому или иному национальному меньшинству.

119. Из 257 поступивших жалоб по 126 случаям разбирательство было завершено; это означает, что производство по 131 делу, открытому в 2012 году, еще продолжается. В 2012 году оставались недорассмотренными 147 жалоб, поступивших в 2010 и 2011 годах. Разбирательство по этим делам в 2012 году было продолжено, и 69 из них были завершены. Тем самым в департаменте по ликвидации всех форм дискриминации Бюро Уполномоченного в производстве все еще находится 78 незавершенных дел.

120. Таким образом, в 2012 году департамент занимался 404 жалобами. Разбирательство было полностью завершено по 195 делам и все еще продолжается в общей сложности по 209 делам.

121. Из общего числа в 35 рекомендаций, вынесенных департаментом, 9 касались притеснений на рабочем месте, 4 – дискриминации на почве социального положения и пола, по 3 – притеснений, дискриминации по признаку этнической принадлежности и дискриминации по признаку национального и социального происхождения, 2 – дискриминации по признаку политических или иных убеждений, по одной – дискриминации по признаку принадлежности к национальному меньшинству и дискриминации на почве образовательного уровня.

122. Было особо подчеркнуто, что в большинстве случаев было крайне трудно доказать и даже оценить наличие факта дискриминации, а порою имело место неправильное или произвольное толкование термина "дискриминация".

123. Ключевая роль принадлежит судам, которые назначают наказание за нарушение антидискриминационного законодательства, выносят постановления о признании определенных видов практики дискриминационными и судебные предписания, устанавливают размер ущерба и назначают другие штрафные санкции, предписанные законом.

124. По имеющейся информации, в БиГ было возбуждено в общей сложности 20 судебных дел, касающихся защиты от дискриминации, причем юридическая помощь оказывалась неправительственными организациями.

125. Уполномоченный заострил внимание на необходимости применения пункта 2 статьи 24 Закона о запрещении дискриминации, который требует привести все законы и нормативные положения в соответствие с положениями данного закона.

126. Необходимо и впредь проводить встречи за "круглым столом", рабочие совещания и другие подобные мероприятия для популяризации этого закона и ознакомления с его содержанием представителей соответствующих органов и общественности.

127. Уполномоченные отметили некоторые недостатки, которые во многом мере сказываются на эффективности их работы. Задача обеспечения независимости/финансовой самостоятельности требует прежде всего выделения финансовых ресурсов в объеме, достаточном для всестороннего выполнения положений антидискриминационного закона. Необходимо укомплектовать этот орган достаточным числом сотрудников (в особенности департамент по ликвидации всех форм дискриминации), наращивать его потенциал и повышать его эффективность посредством соблюдения Парижских принципов.

128. По данным Хельсинкского комитета по правам человека, было отмечено некоторое увеличение числа жалоб, касавшихся такой формы дискриминации,

которая в антидискриминационном законе определена как "притеснения на рабочем месте". Такого рода нарушение прав работников наблюдается в государственных и общественных учреждениях и частных компаниях и затрагивает скорее женщин, чем мужчин<sup>1</sup>.

129. В докладе НПО "Сеть в поддержку справедливости" подчеркивается необходимость налаживания сетевых связей между полицейской службой, судами, прокуратурой и Бюро Уполномоченного с целью обмена информацией, с помощью которой можно будет пролить свет на ряд рассматриваемых дел.

*b) Сведения, представленные Министерством по правам человека и по делам беженцев*

130. С 2005 по 2010 год МПЧБ приняло и рассмотрело в общей сложности 1 634 обращения, или в среднем по 272 обращения в год. Помимо этого, в самое последнее время МПЧБ отслеживало информацию о совершаемых в БиГ преступлениях с этнической подоплекой.

131. Ниже приводятся данные о количестве принятых и рассмотренных обращений в разбивке по годам:

- 2005 год: 351 обращение, из которых примерно 45% касались права на недвижимость, около 20% – права на восстановление разрушенной недвижимости, около 10% – права на эффективные средства правовой защиты;
- 2006 год: 285 обращений, из которых примерно 40% касались права на недвижимость, примерно 25% – права на эффективные средства правовой защиты, а примерно 15% – прав работников;
- 2007 год: 309 обращений, из которых примерно 30% касались права на эффективные средства правовой защиты, примерно 25% – права на недвижимость, а 15% – права на медицинское обслуживание и социальное обеспечение;
- 2008 год: 266 обращений, из которых примерно 30% касались права на недвижимость, примерно 25% – права на эффективные средства правовой защиты, а примерно 20% – прав работников;
- 2009 год: 201 обращение, из которых примерно 25% касались права на эффективные средства правовой защиты, примерно 20% – права на недвижимость, а примерно 10% – права на медицинское обслуживание и социальное обеспечение;
- 2010 год: 222 обращения, из которых примерно 30% касались права на социальное обеспечение, примерно 20% – права на эффективные средства правовой защиты, а примерно 10% – права на недвижимость;
- 2011 год: 490 обращений (включая повторные), из которых 2% касались права на свободу и безопасность личности, 13% – права на неприкосновенность частной и семейной жизни, жилища и корреспонденции, 17% – права на недвижимость, 8% – права на эффективные средства правовой защиты, 7% – права на медицинское обслуживание и социальное обеспечение и права на удовлетворение минимальных жизненных потребностей, 5% – прав работников, 3% – прав по линии пенсионного и медицинского

<sup>1</sup> Доклад юридической службы Хельсинкского комитета по правам человека за период с 1 января по 31 декабря 2010 года.

страхования, а 4% – права на восстановление разрушенной недвижимости. Остальное приходится на все прочие виды нарушений прав человека;

- 2012 год: 299 обращений (исключая повторные), которые касаются следующих нарушений прав человека: права на неприкосновенность частной и семейной жизни, жилища и корреспонденции – 11%, права на недвижимость – 14%, права на эффективные средства правовой защиты – 3%, права не быть подвергнутым пыткам и бесчеловечному или унижающему достоинство обращению и наказанию – 2%, права на медицинское обслуживание и социальное обеспечение и права на удовлетворение минимальных жизненных потребностей – 5%. Остальное приходится на все прочие виды нарушений прав человека.

132. По случаям нарушения прав человека больше всего обращений было посвящено защите: права на недвижимость, права на эффективные средства правовой защиты, прав работников, прав по линии пенсионного и медицинского страхования, права на медицинское обслуживание и социальное обеспечение, права на восстановление разрушенной недвижимости, права не быть подвергнутым пыткам и бесчеловечному или унижающему достоинство обращению и наказанию, прав ребенка.

133. Из вышеизложенного можно сделать вывод о том, что в БиГ наблюдается тенденция к сокращению масштабов дискриминации на почве национального или этнического происхождения либо принадлежности к той или иной религии, к уменьшению числа жалоб на те или иные формы дискриминации и к увеличению числа обращений, касающихся притеснений на рабочем месте.

134. В статье 8 Закона о запрещении дискриминации предусмотрено, что Министерство по правам человека и по делам беженцев отвечает за систематическую регистрацию всех известных случаев дискриминации, за создание централизованной базы данных о совершенных актах дискриминации, за представление Совету министров и Парламентской скупщине БиГ докладов о проявлениях дискриминации и в этой связи за разработку конкретных предложений о законодательных или иных мерах.

135. Статья 9 закона обязывает Министерство по правам человека и по делам беженцев следить за его выполнением. На Министерство возложена обязанность разрабатывать и проводить в жизнь политику, нацеленную на обеспечение прав человека и основных свобод. Кроме того, сектор прав человека обязан принимать индивидуальные обращения и оказывать техническую помощь гражданам, а также принимать все необходимые меры по поощрению и защите прав человека в соответствии с законодательством и международными конвенциями о правах человека и основных свободах.

136. Касаясь вопроса о наращивании потенциала Министерства по правам человека и по делам беженцев, необходимо обеспечить выделение дополнительных средств на создание базы данных, а также кадровых ресурсов, достаточных для выполнения в полном объеме указанного закона и контроля за его применением. Поэтому необходимо выделить департаменту адекватные кадровые, технические и финансовые ресурсы для эффективной координации деятельности по выполнению возложенных на него задач, с тем чтобы укрепить инфраструктуру прав человека в соответствии с положениями Конституции и международными нормами.

## Ответы на рекомендации, содержащиеся в пункте 10 заключительных замечаний Комитета

*Комитет рекомендует государству-участнику продолжить усилия по борьбе с межэтническими предубеждениями, в частности, посредством применения существующих уголовных норм, касающихся разжигания ненависти и преступлений на почве ненависти, дальнейшего укрепления и продвижения, через проведение информационно-пропагандистских кампаний и принятие других конкретных мер, идеи национального единства, терпимости и мирного сосуществования между членами различных национальных и религиозных групп, а также посредством укрепления контрольных функций Агентства по регулированию средств коммуникации в отношении актов публичного разжигания этнической и религиозной ненависти.*

137. Важнейшей задачей всех демократических обществ является защита права на свободу мнений и свободное их выражение. Это право провозглашено во Всеобщей декларации прав человека (статья 19), Международном пакте о гражданских и политических правах (статья 19) и Европейской конвенции о правах человека (статья 10).

138. Свобода мнений и свободное их выражение гарантированы Конституцией Боснии и Герцеговины (пункты 2 и 3 статьи II), где предусматривается, что все лица на территории Боснии и Герцеговины пользуются правами человека и основными свободами, включая право на свободу мнений и свободное их выражение, конституцией ФБиГ (пункт 1 статьи 2), конституцией РС (статьи 25–27), различными законами, и в частности законом о свободе доступа к информации, законом о защите от диффамации и законом о коммуникациях, а также подзаконными актами.

139. Свобода слова и публичных высказываний провозглашена в Конституции страны и конституциях образований, которые предоставляют каждому гражданину право критиковать работу государственных и прочих должностных лиц и гражданских служащих, подавать жалобы, обращения и требовать ответа на них. Гражданин не может быть привлечен к ответственности или быть так или иначе наказан за публичные критические высказывания или подачу жалобы, призыва, обращения или иска, за исключением случаев, когда он совершил уголовное преступление.

140. БиГ пережила пагубные последствия высказывания людьми ненавистнических взглядов, которое нельзя путать со свободой слова, поскольку такие высказывания преследуют цель разжигания межэтнической ненависти, подстрекательства к убийствам и этническим чисткам.

141. Сложность вопроса о свободе мнений, включая свободу СМИ, отражает сложный характер общества БиГ и связана с общим социальным, политическим и экономическим положением.

142. Что касается контроля за прессой и другими СМИ в БиГ со стороны компетентных органов, то наблюдается процесс свертывания дискуссий относительно редакционной политики органов массовой информации, даже тех, которые имеют статус общественных служб, работающих в интересах всех граждан. Это подтверждается департаментом содействия СМИ в составе БУПЧ. Тем не менее журналисты и СМИ нередко подвергаются различного рода давлению, шантажу и даже физическим нападениям, совершаемым отдельными лицами.



143. Хотя это противоречит требованиям Этического кодекса, некоторые печатные органы публикуют открытые угрозы в адрес отдельных лиц или групп. Недостоверная и даже сфабрикованная информация нередко используется в качестве орудия борьбы. Зачастую некоторые главные редакторы и журналисты не только сознательно нарушают принятый ими самими Этический кодекс; многие из них игнорируют решения, вынесенные Советом по делам печати, который является органом для контроля за применением принципов саморегулирования и для посредничества в их применении. Такое положение дел привело к тому, что журналисты разбились на шесть ассоциаций. До настоящего времени все попытки и инициативы объединить их в рамках одной ассоциации потерпели неудачу.

144. Хотя закон о диффамации вступил в силу в 2002 году и за истекшее время стал применяться на территории всей страны, уже выявились некоторые важные тенденции. Во-первых, наблюдается колоссальное увеличение числа судебных исков против журналистов и органов массовой информации: они стали подаваться значительно чаще, чем в последние годы, когда число исков было и так велико. Во-вторых, разбирательство по искам о возмещении ущерба в связи с делами о диффамации длится необоснованно долго, хотя указанный закон предусматривает упрощенную процедуру. В-третьих, число вынесенных приговоров довольно невелико. В-четвертых, в первый год применения этого закона было вынесено относительно много временных предписаний, запрещающих журналистам публиковаться. Сумма исковых требований о компенсации по большинству дел о клевете составляет от 2 000 до 20 000, но может достигать до 200 000 конвертируемых марок. Были отдельные случаи, когда штраф превышал полмиллиона и даже миллион конвертируемых марок.

145. Когда имели место случаи оказания давления, реагировали на них главным образом международные организации и профессиональные ассоциации журналистов, поскольку всем совершенно очевидно, что нападки на журналистов – вербальные или физические, прямые или косвенные – ослабляют процессы демократизации и угрожают свободе каждого гражданина.

146. В большинстве случаев нарушения прав человека в средствах массовой информации речь идет о несоблюдении журналистами их собственного Этического кодекса и "высоких этических стандартов во все времена и при всех обстоятельствах" (статья 1 Этического кодекса органов печати). К сожалению, имеется множество примеров, когда журналисты и органы массовой информации предоставляют в своих репортажах и комментариях по спорным вопросам возможность изложить свою точку зрения не "всем сторонам", когда публикуются скороспелые суждения (особенно по судебным делам) и когда не соблюдаются журналистские принципы, касающиеся неразглашения личности детей (в качестве жертв или свидетелей преступлений), нарушаются нормы авторского права и т.п. Однако возбуждение многочисленных судебных исков против СМИ и журналистов по обвинению в диффамации и о взыскании компенсации за ущерб может стать фактором, ограничивающим свободу СМИ, но, с другой стороны, может свидетельствовать и о массовых покушениях на права человека и даже об их нарушении в средствах массовой информации.

147. Право на доступ к информации, которой владеют государственные органы, закреплено в соответствующих законодательных нормах на общегосударственном уровне с 2000 года, а на уровне образований – с 2001 года. Хотя все государственные органы – исполнительные, законодательные, административные и судебные – и все юридические лица, находящиеся под контролем государственных органов, были обязаны провести адекватную подготовку к выполнению

закона о свободе доступа к информации и проинформировать о принятых мерах Бюро Уполномоченного, это обязательство было выполнено не всеми из них. Следует признать, что в двух образованиях были приняты соответствующие подзаконные акты (руководства, регистрационные индексы, формуляры заявлений и инструкции о сборах), однако обязательство регулярно, на ежеквартальной основе, представлять Уполномоченному доклад о количестве поступивших запросов на информацию и об их удовлетворении остается невыполненным.

### **Организационная база**

148. На основании закона Боснии и Герцеговины о коммуникациях в стране было создано Агентство по регулированию средств коммуникации (АРК) в качестве единого регулятивного органа, ответственного за регулирование телекоммуникационной деятельности и вещания и за распределение радиочастот в Боснии и Герцеговине. С точки зрения его деятельности, достигнутых результатов по части регулирования электронных СМИ в Боснии и Герцеговине и развития Интернета в качестве глобального канала для коммуникаций, АРК относится к числу ведущих мировых и европейских регулятивных органов. Особенно высоких результатов удалось добиться в деле защиты свободы выражения мнений и пресечения неэтичного поведения журналистов и органов массовой информации. За нарушение профессиональных и этических норм АРК налагает на электронные СМИ санкции, включая предупреждения, штрафы, приостановление действия и отзыв лицензий.

149. В случае умышленного или совершенного по халатности нарушения некоторых положений законодательства, а также условий, оговоренных в лицензии или кодексах и правилах АРК, сумма штрафа не может превышать 150 000 конвертируемых марок. Сумма налагаемого штрафа соразмерна серьезности правонарушения и, там, где это применимо, размерам валовой прибыли, относимой на счет этого правонарушения. В случае повторных нарушений налагается штраф в размере, не превышающем 300 000 конвертируемых марок.

150. В 2011 году АРК завершило процесс приведения всех правил и положений, касающихся сектора вещания, в соответствие с требованиями директивы Европейского союза об услугах аудиовизуальных средств информации. Этот процесс увенчался принятием ряда подзаконных актов, детально регулирующих деятельность в этой области; они основаны на положениях правовых документов о правах человека, где провозглашается право на свободу выражения мнений, включая: Кодекс, регулирующий предоставление услуг аудиовизуальными и радиовещательными СМИ; Кодекс, регулирующий деятельность коммерческих средств коммуникации; Регламент 55/2011, касающийся предоставления услуг аудиовизуальными СМИ; Регламент 56/2011, касающийся лицензирования предоставления услуг аудиовизуальными и радиовещательными СМИ; Регламент 57/2011, касающийся общественных радиотелевещательных компаний; а также Регламент 58/2011, касающийся предоставления услуг радиовещательными СМИ.

151. Согласно статьям 37 и 39 закона о коммуникациях Этический кодекс деятельности аудиовизуальных и радиовещательных СМИ устанавливает основополагающие принципы, определяющие содержание программ таких СМИ. Кодекс охватывает, в частности, такие моменты, как поощрение, показ и профилирование материалов, разжигающих нетерпимость, ненависть или насилие на этнической, национальной или религиозной почве, исходя из того, что недопущение таких явлений отвечает жизненно важным интересам народа Боснии и Герцеговины.

152. В течение последних нескольких лет АРК испытывает постоянное давление, которое подрывает его политическую, финансовую и организационную независимость и препятствует свободному исполнению им своих обязанностей в полном объеме. Более пяти лет Совет министров не утверждает кандидатуру исполнительного директора АРК, а срок полномочий Совета АРК истек в апреле 2009 года.

153. В декабре 2012 года в закон о коммуникациях были внесены поправки в части, касающейся назначения членов Совета АРК, и в ближайшее время ожидается назначение новых членов Совета в русле этих поправок. На момент составления настоящего доклада процесс назначения еще не был завершен. Кроме того, независимость АРК страдает от того, что на него все еще распространяется действие закона о министерствах и административных органах, хотя конституционная комиссия палаты народов и палаты представителей Парламентской скупщины направила в Совет министров заключение о необходимости разработать и внести в палаты проект поправок к закону, которые вывели бы из-под его действия АРК, Управление по аудиту административных органов БиГ и Управление по рассмотрению жалоб. На момент составления настоящего доклада проект поправок еще не был внесен в парламент.

154. Совет по делам печати Боснии и Герцеговины был учрежден в 2000 году в качестве саморегулируемого органа (во исполнение резолюции 1636 Совета Европы); ему поручено повышать осведомленность граждан относительно их права на индивидуальные запросы об информации, обязанности органов печати публиковать точную информацию, а также относительно обязанности соблюдать профессиональные нормы, не подвергаясь санкциям и уголовному преследованию. Это полиэтнический орган, предназначенный для всей страны. Он был сформирован десятью крупными издательствами с целью надзора за соблюдением в СМИ стандартов профессиональной журналистики. Это посреднический орган, который призван повышать осведомленность граждан относительно их права на получение достоверной и надлежащей информации и который служит посредником между недовольной аудиторией и СМИ, заставляя последние публиковать ответы, исправления или опровержения и тем самым предотвращая возбуждение судебных исков против совершивших ошибки СМИ, содействуя оперативному устранению допущенных неточностей и удовлетворяя претензии опороченных граждан. Основная задача этого органа – защищать публику от непрофессионального поведения журналистов и редакторов печатных СМИ, отстаивая при этом свободу выражения мнений. Совет по делам печати выносит решения, обязательные для исполнения и публикации средствами массовой информации.

155. В Боснии и Герцеговине действуют два мощных учреждения в области средств массовой информации: Сараевский центр СМИ, а также Институт планирования СМИ и Центр журналистских расследований, – которые занимаются профессиональной подготовкой журналистов, изучением содержания выпускаемых материалов и условий работы СМИ, а также исследованием вопросов коррупции, преступности и т.п. В Боснии и Герцеговине существует шесть ассоциаций журналистов. Такая фрагментация журналистского сообщества и деятельность нескольких журналистских ассоциаций сказываются на эффективности их работы.

156. На общегосударственном уровне существует только одна общая Ассоциация журналистов Боснии и Герцеговины, которая насчитывает 600 зарегистрированных членов и имеет бесплатную линию помощи СМИ – специальную службу для защиты свободы выражения мнений и для оказания бесплатной

юридической помощи журналистам и представителям СМИ, права которых ущемляются или которые испытывают давление со стороны политического, экономического, религиозного или иного лобби. В период с 1999 по 2008 год этой службой было зарегистрировано и рассмотрено около 2000 дел, связанных с ограничением свободы выражения мнений, нападениями на журналистов, давлением на средства массовой информации и нарушением прав человека.

### **Статистические данные**

#### *АРК*

157. В настоящее время в БиГ функционируют 42 телекомпании, 143 радиостанции и 6 компаний, осуществляющих вещание по линии вещательной системы общего пользования, 5 лицензированных компаний, ведущих вещание на коротких волнах, и 3 лицензированные компании, получившие специальную лицензию для вещания на отдельные социальные группы (общинные радиостанции). Кроме того, имеется 50 лицензированных компаний, которые зарегистрированы для ретрансляции программ РТВ.

158. В задачи и обязанности АРК входит разбирательство по любой жалобе на возможно вредный характер той или иной программы и проведение расследования по случаям возможного нарушения установленных АРК норм и правил. С момента создания АРК существует механизм, позволяющий всем гражданам, учреждениям и организациям подавать в АРК жалобы по поводу передаваемых программ.

159. За отчетный период АРК было принято и рассмотрено 10 жалоб на возможные случаи "разжигания ненависти" в передачах аудиовизуальных СМИ. Только в одном случае АРК обнаружило факт нарушения установленных правил: было признано, что содержание СМС-сообщений, направлявшихся пользователям в связи с этой программой, не соответствовало требованиям Кодекса, в результате чего телекомпания была оштрафована на 2 000 конвертируемых марок. Остальные девять жалоб, касавшихся возможного нарушения положений, относящихся к разжиганию ненависти, были признаны необоснованными, вследствие чего разбирательство по ним было прекращено.

160. В 2011 году было проведено разбирательство по в общей сложности 123 случаям несоблюдения норм и правил АРК. Из них 83 случая касались стандартов трансляции программ, а также принципов рекламирования и финансирования программ телерадиостанций; в 60 случаях разбирательство было проведено по жалобам граждан, а в 23 случаях – в порядке исполнения служебных обязанностей. За исключением случаев, касавшихся соблюдения стандартов трансляции программ, было рассмотрено в общей сложности 42 случая, связанных с техническими трудностями – помехами и порядком распределения кабельных каналов для передачи теле- и радиопрограмм. Кроме того, в порядке исполнения служебных обязанностей были рассмотрены три случая, касавшиеся возможного нарушения норм и правил в ходе внеочередных выборов.

#### *Ассоциация журналистов Боснии и Герцеговины*

161. В 2008 году имели место 54 случая нарушения прав журналистов и свободы средств массовой информации и 25 жестоких нападения на журналистов, включая физические посягательства, угрозы расправой или смертью (данные бесплатной линии помощи СМИ при Ассоциации журналистов Боснии и Герцеговины). Кроме того, хотя Агентство по регулированию средств коммуникации

(АРК) и является независимым органом, на него оказывалось политическое давление, что ставит под угрозу свободу выражения мнений.

162. В 2010 году в Боснии и Герцеговине было отмечено 43 случая (данные Ассоциации журналистов Боснии и Герцеговины) нарушения свободы СМИ и прав журналистов. Речь идет о девяти случаях угроз и давления, пяти случаях физического нападения на журналистов, трех случаях отказа от предоставления информации, девяти случаях трудовых споров/притеснений на рабочем месте, трех случаях жалоб на непрофессиональное поведение журналистов, трех случаях клеветы, одном случае угрозы смертью и т.д.

#### **Свобода вероисповедания и правовое положение церквей и религиозных общин**

163. Конституция Боснии и Герцеговины гарантирует свободу вероисповедания, а закон 2004 года о свободе вероисповедания и правовом положении церквей и религиозных общин в Боснии и Герцеговине гарантирует свободу вероисповедания и равенство прав и обязанностей церквей и религиозных общин в стране без какой-либо дискриминации.

164. В соответствии со статьей 8 закона о свободе вероисповедания в БиГ сохранена правосубъектность следующих церквей и религиозных общин страны: исламской общины Боснии и Герцеговины, Сербской православной церкви, Католической церкви и еврейской общины Боснии и Герцеговины, а также всех прочих церквей и религиозных общин страны, чья правосубъектность была признана; им гарантировано право беспрепятственно регулировать свою деятельность при полном уважении права на свободу совести и религии.

165. Все важные вопросы, касающиеся свободы вероисповедания и представляющие интерес для всех четырех традиционных церквей и религиозных общин, решаются на основе консультаций с Межрелигиозным советом Боснии и Герцеговины, который был учрежден в 1997 году. В 2008 году Совет министров и Межрелигиозный совет подписали соглашение о сотрудничестве, которое призвано подкрепить усилия по налаживанию межрелигиозного диалога, утверждению религиозной терпимости и сосуществования в БиГ. Кроме того, это соглашение обязывает государство оказывать финансовую поддержку Межрелигиозному совету, что и делается на практике.

166. В августе 2007 года в стремлении вести поиск путей решения проблем, представляющих обоюдный интерес для БиГ и Католической церкви, Президиум БиГ ратифицировал Рамочное соглашение между Боснией и Герцеговиной и Святым Престолом, а также дополнительный протокол к этому соглашению.

167. Помимо признания правосубъектности и статуса Католической церкви в качестве юридического лица, это соглашение наделяет ее более широкими правами в отношении регулирования своей деятельности посредством отдельных законов и соглашений, а именно соглашения о духовном попечении об адептах Католической церкви, несущих службу в вооруженных силах, закона о религиозных праздниках, закона о безопасности (неприкосновенность мест отправления культа и меры безопасности в их отношении), Уголовного кодекса (проведение следственных действий в отношении священнослужителей, неприкосновенность тайны исповеди), закона о пространственном планировании (строительство религиозных зданий), закона о средствах массовой информации (религиозные СМИ и доступ к общественным СМИ).

168. Вышеупомянутые и другие моменты охвачены в программе действий Совместной комиссии по мониторингу выполнения Рамочного соглашения между

Боснией и Герцеговиной и Святым Престолом, а также дополнительного протокола к нему, которая была учреждена Советом министров в декабре 2008 года. Комиссия провела (на конец ноября 2009 года) семь заседаний, приняла правила процедуры и определила контрольные сроки и ведомства, ответственные за реализацию конкретных мероприятий по линии упомянутой программы действий 2009 года. В Министерстве Боснии и Герцеговины по правам человека и по делам беженцев была сформирована группа экспертов для оказания Комиссии поддержки в ее работе.

169. Комиссия уже согласовала рекомендации по ряду вопросов и направила их компетентным ведомствам для принятия дальнейших мер (соглашение о духовном попечении об адептах Католической церкви, несущих службу в вооруженных силах, закон о религиозных праздниках, поправки к закону о стратегии в области уголовного судопроизводства и пр.).

170. В мае 2008 года, руководствуясь законом о свободе вероисповедания, Президиум ратифицировал Рамочное соглашение между БиГ и Сербской православной церковью. Министерство по правам человека и по делам беженцев, будучи министерством, отвечающим за отношения с церквями и религиозными общинами, инициировало процедуру учреждения совместной комиссии по мониторингу выполнения этого соглашения. Ожидается, что вскоре эта комиссия будет учреждена. Комиссия станет форумом для обсуждения всех вопросов, представляющих обоюдный интерес для БиГ и Сербской православной церкви, и будет направлять свои рекомендации компетентным органам для принятия решений.

171. Ведется подготовка аналогичного соглашения между Боснией и Герцеговиной и исламской общиной страны.

172. Все четыре основные церкви и религиозные общины в БиГ в течение долгого времени требуют реституции своего имущества, которое было национализировано после Второй мировой войны. В вышеуказанных Законе о свободе вероисповедания, а также подписанных и ратифицированных соглашениях им предоставлено распространяющееся на всю территорию страны право на реституцию конфискованного имущества или получение справедливой компенсации. Межрелигиозный совет Боснии и Герцеговины особенно настоятельно требует принятия закона о реституции. Подготовка этого закона ведется в течение долгого времени комитетом, сформированным Советом министров.

173. Несмотря на предпринятые государством эти и другие значимые меры по реализации и защите свободы вероисповедания, нарушения и дискриминация на почве религиозной принадлежности все еще имеют место, хотя и в меньших масштабах, в частности в тех районах страны, где та или иная религиозная группа составляет меньшинство.

174. Случаи нападения на места отправления культа, осквернения могил и захоронений, нападения на религиозных деятелей и их оскорбления, осквернения религиозной символики, поношения и диффамации религий все еще имеют место, однако их масштабы значительно сократились. Соответствующие органы принимают меры по расследованию случаев нарушения свободы вероисповедания и выявлению нарушителей, причем в большинстве случаев поиски оказываются успешными.

## Статистические данные о преступлениях в БиГ, мотивированных этническими предубеждениями

### *Анализ положения*

175. Нарботка статистических данных о преступлениях, мотивированных этническими предубеждениями, производится исходя из уголовного законодательства, действующего на общегосударственном уровне и уровне образований БиГ (Уголовный кодекс БиГ, Уголовно-процессуальный кодекс БиГ, Уголовный кодекс ФБиГ, Уголовно-процессуальный кодекс ФБиГ, Уголовный кодекс РС, Уголовно-процессуальный кодекс РС, закон ФБиГ об исполнении уголовных санкций, закон РС об исполнении уголовных санкций, закон БиГ о мисдиминорах, закон ФБиГ о мисдиминорах, закон РС о мисдиминорах, закон БиГ о взаимной правовой помощи, закон о защите свидетелей, находящихся в уязвимом положении или под угрозой).

176. Хотя уголовное законодательство не отличается единообразием по части назначения одинаковых уголовных санкций лицам, совершившим одинаковые преступления, его положения, касающиеся того, что называют уголовными преступлениями, мотивированными этническими предубеждениями, по существу идентичны и обеспечивают одинаковую защиту жертв.

177. Преступлениями, мотивированными этническими предубеждениями, считаются уголовные преступления, которые по своему основному содержанию связаны со следующим:

- нарушением принципа равенства людей и граждан;
- созданием препятствий для возвращения беженцев и перемещенных лиц;
- геноцидом;
- организацией группы людей и их подстрекательством к совершению геноцида, преступлений против человечности и военных преступлений;
- разрушением культурных, исторических и религиозных памятников;
- службой во вражеской армии;
- шпионажем;
- несанкционированным изучением и присвоением памятников культуры.

178. В целом можно сделать вывод о том, что отдельные лица или группы нарушают свои собственные традиции, занимаясь разжиганием национальной или религиозной ненависти и нетерпимости посредством проникнутых нетерпимостью, расистских, провокационных и агрессивных высказываний и действий, осуществляемых в различных формах, с различной интенсивностью (нарушение общественного мира и порядка), а также под видом вынашивания, популяризации, укрепления, защиты и превозношения своих националистических, религиозных, культурных и даже политических идей.

179. В период 2005–2010 годов по всей Боснии и Герцеговине наблюдались акты насилия против религиозных зданий, памятников/мемориалов, символики, имущества религиозных общин и религиозных деятелей всех конфессий.

180. Вышеуказанные акты насилия выражались в осквернении и уничтожении религиозных зданий, могил, религиозного имущества, физических нападениях на религиозных деятелей и их запугивании, осквернении национальных, религиозных и культурных символов, закладывании и приведении в действие

взрывных устройств, провокационной стрельбе по различным случаям, нанесении граффити с оскорблениями и угрозами, вывешивании оскорбительных афиш и плакатов, направлении сообщений с угрозами, а также распространении экстремистских и радикальных высказываний в Интернете и через мобильные телекоммуникационные устройства.

181. В указанный период против возвращенцев было совершено немало имущественных преступлений (повреждение и разрушение жилых зданий, транспортных средств, предприятий общественного питания и предприятий сферы обслуживания), краж имущества; имели место случаи разрушения или повреждения объектов базовой инфраструктуры (дороги, линии электропередач, водоснабжения, телефонной связи и подобные объекты), возведения барьеров на местных дорогах.

182. Во многом эти действия носили характер отдельных инцидентов, которые не влекли серьезных последствий с точки зрения безопасности. Однако случаи выявления нарушителей были одиночными; как правило, не удавалось ни выйти на нарушителя, ни установить мотив преступления; впрочем, анализ методов, мест совершения и последствий таких актов подводит к выводу о том, что некоторые из них ставили целью дестабилизацию положения в сфере безопасности и вселение в возвращенцев чувства незащищенности.

183. Эти факты, которые неизбежно сказываются на полноте защиты прав человека в Боснии и Герцеговине, являются отражением более широких социальных явлений, а также экономического, социального и политического положения в стране; они свидетельствуют о важности воспитания чувства взаимопонимания в обществе и необходимости уделять этим проблемам более пристальное внимание, с тем чтобы страна в целом могла адекватно реагировать на проявления экстремизма с этнической подоплекой.

#### **Достигнутые успехи и прогресс**

184. Анализ преступлений с этнической подоплекой, которые сопряжены с нападениями на места отправления религиозного культа и на религиозных деятелей, в целом свидетельствует о снижении в отчетный период числа таких криминальных деяний в отношении возвращенцев.

185. Следует отметить, что благодаря прежде всего ответственности и профессионализму сотрудников полиции Боснии и Герцеговины мероприятия в ознаменование начала строительства или ремонта зданий религиозного назначения и юбилейные встречи проводились в безопасной обстановке. О заметном спаде преступности на этнической почве в отношении возвращенцев можно судить по сокращению числа и изменению характера преступлений и мелких правонарушений, совершенных в их отношении.

186. Полиция принимает меры по предупреждению подобных инцидентов, регулярно патрулируя районы проживания возвращенцев.

187. Следует отметить, что устойчивое возвращение беженцев и перемещенных лиц в условиях безопасности рассматривается в качестве особо приоритетной задачи.

188. Реализуются проекты "Полицейская работа с населением", "Укрепление потенциала местной полиции по работе с гражданами" и "Безопасность", которые призваны облегчить повседневные (круглосуточные) контакты между полицией и возвращенцами (патрулирование в поселениях возвращенцев силами полиции), между полицейской службой и представителями ассоциаций возвра-



шенцев, сотрудничество на постоянной основе с представителями религиозных общин и проведение форумов по безопасности в охваченных ими муниципальных образованиях.

189. Принятие вышеупомянутых мер позволило повысить безопасность беженцев и содействует сохранению Боснии и Герцеговины в качестве многонационального, многоконфессионального сообщества, которым она всегда являлась.

### **Ответы на рекомендации, содержащиеся в пункте 11 заключительных замечаний Комитета**

*Комитет вновь рекомендует государству-участнику покончить с практикой сегрегации, выражающейся в создании моноэтнических школ, и обеспечить обучение по одинаковой базовой программе всех детей с целью воспитать терпимость между различными этническими группами страны и научить людей ценить особенности каждой из них.*

190. Право ребенка на образование регулируется статьями 28, 29 и 30 Конвенции о правах ребенка, которая была подписана БиГ.

191. Согласно Конституции сфера образования в БиГ регулируется законодательством образований, кантонов в составе Федерации и ОБ.

192. Что касается общегосударственного уровня, то координационные функции в этой области выполняет Министерство гражданских дел, а более конкретно – его департамент образования.

193. В интересах эффективной координации действий в сфере образования был подписан меморандум о договоренности относительно учреждения Конференции министров образования Боснии и Герцеговины ("Официальный вестник БиГ" № 19/08).

194. Министерство гражданских дел координирует работу Конференции министров образования, в которой принимают участие ответственные за эту область министры образований и кантонов, а также руководитель департамента образования ОБ. Основные задачи Конференции министров образования БиГ, которая выполняет консультативные функции, заключаются в согласовании точек зрения и вынесении рекомендаций относительно взаимоувязки политических установок в сфере образования и стратегических планов развития системы образования, подготовке законодательства об образовании, определении, внедрении, мониторинге и развитии образовательных стандартов, приведении их в соответствие с европейскими и международными стандартами и пр.

195. Своими усилиями по принятию соответствующих документов о развитии системы образования и мер по гармонизации законодательства органы образования Боснии и Герцеговины (Министерство гражданских дел БиГ и министерства образования образований и кантонов) должны заложить предпосылки для разработки достаточно связной образовательной политики, взаимоувязанных законодательных норм об образовании и обеспечения единообразного качества образовательных услуг в целом.

196. Это предполагает обеспечение всем без дискриминации по тому или иному признаку равного доступа к образованию надлежащего качества и обучению в надлежащих учебных заведениях.

197. Однако практика в сфере образования свидетельствует о том, что степень достижения поставленных целей нельзя признать удовлетворительной, что применимое законодательство выполняется неудовлетворительно и что еще не найдено удовлетворительного решения многих вопросов и проблем, включая использование обоих языков при обучении и существование моноэтнических школ.

198. Система сегрегации в моноэтнических школах в Боснии и Герцеговине ассоциируется с так называемым явлением "две школы под одной крышей". Проблема искоренения этого явления является весьма сложной. Для решения этой проблемы требуется, с одной стороны, неукоснительное следование принципу недискриминации учащихся по каким бы то ни было признакам, а с другой – реализация в полном объеме права на получение образования на своем родном языке.

199. В этой связи муниципальными судами Травника и Мостара были вынесены два разных решения. В решении муниципального суда Мостара, которое было вынесено 27 апреля 2012 года, практика "две школы под одной крышей" была признана дискриминационной. Суд обязал министерство образования, науки, культуры и спорта Герцеговино-Неретвенского кантона принять необходимые законодательные меры для достижения законных конкретных целей в сфере образования в русле применимого законодательства страны с целью пресечь дискриминацию в отношении детей, обучающихся в школах Герцеговино-Неретвенского кантона, по признаку их этнической принадлежности.

200. В том же году своим решением муниципальный суд Травника отклонил иск объединения "Ваши права", которое возбудило в муниципальном суде Травника иск против министерства образования Среднебоснийского кантона, возражая против наблюдаемой в кантоне практики объединения двух школ под одной крышей, которая приводит к сегрегации и, по мнению истца, порождает дискриминацию детей по признаку этнической принадлежности. В своем решении муниципальный суд Травника утверждал, что явление "две школы под одной крышей" вызвано к жизни реализацией приложения 7 к Общему рамочному соглашению о мире, где говорится о возвращении перемещенных лиц в свои дома; это означает, что такие школы были созданы для обеспечения права возвращенцев на обучение на своем родном языке по программе, которую родители выбирают для своих детей. Логика решения базируется на Временном соглашении об удовлетворении особых потребностей и прав возвращенцев (подписано в марте 2002 года).

201. Основываясь на материалах проведенного Министерством по правам человека и по делам беженцев опроса на тему о явлении "две школы под одной крышей", Министерство гражданских дел высказывает следующие соображения:

"В порядке выполнения своего мандата в период 2008–2010 годов Министерство гражданских дел Боснии и Герцеговины вынесло вопрос о явлении "две школы под одной крышей" в повестку дня пяти из двенадцати встреч Конференции министров образования Боснии и Герцеговины. В 2008 году была сформирована рабочая группа, которой было поручено подготовить доклад, провести детальный анализ и вынести рекомендации о преодолении явления "две школы под одной крышей".

202. Доклад рабочей группы не был принят Конференцией министров образования БиГ, которая признала его неудовлетворительным; была сформирована другая рабочая группа – на этот раз возглавлявшаяся Организацией по безопас-

ности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Новой рабочей группе было поручено, в частности, прежде всего дать определение термина "две школы под одной крышей" и разъяснить, имеет ли он отношение к понятию дискриминации и сегрегации в системе образования БиГ, поскольку существуют многочисленные варианты функционирования двух школ под одной крышей без сегрегации и дискриминации. Так, например, в малых городах по всей стране имеются начальные и средние школы, размещенные в одном и том же здании.

203. Однако доклад новой рабочей группы, которая действовала под руководством ОБСЕ, на тему о двух школах под одной крышей не был принят Конференцией министров образования БиГ либо потому, что предложенное определение не позволило увязать это явление с явлением сегрегации в школах, либо потому, что в нем не были предложены надлежащие пути выхода из сложившегося положения.

204. Министры образования кантонов, где наблюдается это явление, решительно отрицали существование в двух школах под одной крышей сегрегации в той или иной форме. Более того, по их мнению, именно этим способом можно обеспечить основное право детей на обучение на родном языке. Они не усматривают проблемы в наличии двух школ под одной крышей и считают необходимым прекратить политизацию этого явления.

205. Поэтому участники состоявшейся 30 марта 2010 года 11-й Конференции министров образования БиГ, где в последний раз обсуждалось явление "две школы под одной крышей", пришли к следующему выводу:

"Министерству образования и науки Федерации совместно с соответствующими министерствами Герцеговино-Неретвенского, Среднебоснийского и Зеничко-Добойского кантонов и при участии Министерства гражданских дел следует дополнительно рассмотреть этот вопрос, начав с переработки определения термина "две школы под одной крышей". Кроме того, компетентные органы системы образования обязуются проанализировать все возможные формы дискриминации и сегрегации в системе образования и принять твердые меры по их упразднению во исполнение требований и приоритетов, определенных Советом Европы на период после присоединения в документе "Европейское партнерство в интересах БиГ". Все соответствующие министерства образования БиГ обязаны периодически информировать Конференцию министров образования БиГ о принятых на этом направлении мерах".

206. Учитывая вышеизложенное, можно сделать вывод о том, что в БиГ все еще наблюдается явление "две школы под одной крышей" и что среди правовиков Боснии и Герцеговины нет единого мнения на этот счет, о чем свидетельствуют вышеуказанные решения соответствующих судов Мостара и Травника.

207. Босния и Герцеговина будет и впредь прилагать усилия к поиску путей преодоления этого явления без нарушения гарантированного конституцией права на использование соответствующего языка в соответствующем написании (примечание: в Боснии и Герцеговине официально признаны три языка: боснийский, хорватский и сербский – и два алфавита: латинский и кириллический).

## Ответы на рекомендации, содержащиеся в пункте 12 заключительных замечаний Комитета

*Комитет, ссылаясь на свою общую рекомендацию 27 (2000), воспроизводит свою прежнюю рекомендацию государству-участнику и впредь вести борьбу с предрассудками в отношении цыган, обеспечивая всем цыганам возможность получения удостоверения личности, которое необходимо им для реализации их гражданских и политических, а также экономических, социальных и культурных прав. Комитет далее рекомендует государству-участнику осуществлять в полном объеме различные стратегии и планы действий в поддержку цыган в русле декларации и программы работы по линии Десятилетия интеграции рома (2005–2015 годы) с акцентированием, в первую очередь, задач обеспечения жителям цыганского происхождения адекватного жилья, медицинского обслуживания, трудоустройства, социального обеспечения и образования.*

208. В связи с подготовкой ответа о выполнении рекомендации 12 было проведено рассмотрение имеющейся информации о крупных мероприятиях, проведенных на территории Боснии и Герцеговины, и в частности об итогах внедрения стандартов, введенных принятыми БиГ международно-правовыми документами, которые касаются защиты прав человека меньшинств. Была учтена и информация о деятельности неправительственных организаций (национальных и международных), и в частности объединений рома.

209. В информационной справке излагаются прежде всего международные стандарты, согласно которым обращение с меньшинствами и другими обездоленными группами рассматривается в качестве мерила уровня демократизации общества и в качестве предпосылки для продвижения БиГ по пути европейской интеграции.

210. В стремлении наполнить содержанием ответ о выполнении рекомендации мы перечисляем в хронологическом порядке некоторые важные мероприятия, проведенные БиГ в последние годы.

### 2002 год

Ратифицировав в 2002 году Рамочную конвенцию о защите национальных меньшинств Совета Европы, БиГ обязалась проводить активную политику, принять законы и прочие нормативные акты, обеспечивающие выполнение принципов, изложенных в этой Конвенции.

### Учреждение Совета по делам рома в составе Совета министров БиГ

211. Одним из первых мероприятий по улучшению положения наиболее обездоленной группы – цыган – стало учреждение Советом министров в 2002 году консультационно-координационного органа.

- Своим решением, которое было принято на его 70-м заседании 13 июня 2002 года, Совет министров назначил членов первого состава Комиссии по делам рома.
- Своим решением о назначении членов Комиссии по делам рома при Совете министров БиГ ("Официальный вестник" № 99/07), принятым на его 27-м заседании в ноябре 2007 года, Совет министров назначил членов второго состава Комиссии на срок в четыре года.

- Решением об учреждении Комиссии по делам рома при Совете министров и решением о назначении членов Комиссии по делам рома ("Официальный вестник" № 85/12 от 25 ноября 2012 года), принятыми на его 20-м заседании, состоявшемся 18 сентября 2012 года, Совет министров назначил членов третьего состава Комиссии по делам рома. При этом важно отметить, что в этих решениях были определены, в частности, полномочия и компетенции этого органа.

212. Комиссии по делам рома поручено заниматься всеми соответствующими вопросами, фигурирующими в стратегии в поддержку рома ("Официальный вестник БиГ" № 67/05) (далее по тексту – Стратегия), следить за ее осуществлением и вносить предложения об эффективной реализации Десятилетия интеграции рома (2005–2015 годы). В частности, на Комиссию по делам рома возложены следующие задачи:

- а) систематический мониторинг выполнения Плана действий Боснии и Герцеговины по поддержке рома в сферах занятости, обеспечения жильем и медицинского обслуживания (далее по тексту – План действий) и Пересмотренного плана действий по удовлетворению образовательных потребностей рома;
- б) разработка оперативных документов и внесение предложений о мерах по совершенствованию выполнения Плана действий;
- в) инициирование через своих представителей мер, обеспечивающих выделение по линии бюджета органов БиГ и образований средств на выполнение Плана действий;
- г) контроль за расходованием бюджетных средств, выделенных институтами Боснии и Герцеговины и образований на выполнение Плана действий;
- д) налаживание контактов с потенциальными донорами и заинтересованными лицами с целью мобилизации средств на выполнение Плана действий;
- е) с целью составления обоснованных мнений, формулирования выводов и рекомендаций Комиссия по делам рома может в рамках своего бюджета учреждать постоянные или временные комитеты и тематические группы экспертов, в особенности по вопросам выполнения Плана действий;
- ж) подзаконным актом будет учреждена система мониторинга выполнения плановых мероприятий по поддержке цыган в Боснии и Герцеговине, а также контроля за расходованием средств, выделенных донорами и из бюджета на выполнение Плана действий.

#### 2003 год

213. Следует подчеркнуть, что совместно с представителями меньшинств и Комиссией по делам рома Министерство по правам человека и по делам беженцев разработало, а Парламентская скупщина приняла закон о защите национальных меньшинств ("Официальный вестник" № 12/03), который предусматривал признание 17 меньшинств (албанцы, черногорцы, чехи, итальянцы, евреи, венгры, македонцы, немцы, поляки, цыгане, румыны, русские, русины, словаки, словены, турки и украинцы). Законом предусмотрено, что меньшинства наделены не только теми же правами, что и все другие граждане Боснии и Герцеговины, но и пользуются дополнительной защитой и правами в таких областях, как история, культура, обычаи, традиции, языки, написание, образование и религиозная свобода.

**2004 год**

214. С введением этих международных и внутригосударственных правовых норм одним из направлений деятельности стало удовлетворение образовательных потребностей меньшинств: в 2004 году Совет министров по предложению Министерства по правам человека и по делам беженцев принял План действий по удовлетворению образовательных потребностей рома в БиГ, который на его 128-м заседании, состоявшемся 14 июля 2010 года, был преобразован в Пересмотренный план действий по удовлетворению образовательных потребностей рома в БиГ, а на 17-м заседании, состоявшемся 30 августа 2012 года, Совет министров, заслушав соответствующую информацию, рассмотрел и принял доклад о его выполнении.

**2005 год**

215. Результаты постоянного мониторинга положения цыганского меньшинства, который осуществлялся главным образом в связи с выполнением Боснией и Герцеговиной своих обязательств, касающихся представления, в первую очередь Комитету СЕ по защите национальных меньшинств, докладов об осуществлении международных конвенций и протоколов, свидетельствуют о том, что из 17 национальных меньшинств цыганское меньшинство в БиГ находится в наиболее тяжелом социальном положении.

216. Соответственно, сознавая необходимость выполнения государством своих обязательств и принятия более конкретных мер, Совет министров счел необходимым разработать стратегию БиГ по решению проблема рома (далее по тексту – Стратегия поддержки рома), которая была принята им 21 июля 2005 года и опубликована в "Официальном вестнике БиГ" № 67/05. Следует отметить, что в этой стратегии не определены сроки ее выполнения или показатели, позволяющие отслеживать его ход: в ней изложены основополагающие принципы улучшения положения меньшинств, а сама Стратегия носит долгосрочный характер.

**2006–2007 годы**

217. В 2006–2007 годах Комиссия по делам рома Боснии и Герцеговины и МПЧБ вели совместную деятельность на направлении углубления регионального сотрудничества, взаимодействия с международными организациями с акцентом на сборе соответствующих данных о численности и потребностях цыган по части их социального статуса, гражданского статуса (изучение положения дел с занесением их данных в журналы регистрации новорожденных) и пользования жилищными правами. Следует упомянуть о проведенном в 2007 году цыганскими НПО, сотрудничающими с Советом по делам рома БиГ, опросе, благодаря которому удалось представить общественности информацию о жизни цыганского сообщества, и в особенности о жилищных условиях, наличии инфраструктуры в поселениях, уровне занятости, доступе к медицинскому обслуживанию и возможностях для удовлетворения других базовых потребностей. Данные проведенного в 2007 году исследования говорят о том, что численность цыган составляет около 76 000.

**2008 год**

218. Усилиями европейских стран и стран региона удалось наконец разработать совместный документ под названием "Десятилетие интеграции рома (2005–2015 годы)", который был подписан рядом государств – членов Европейского союза и странами, которые в 2005 году находились на этапе, предшествовавшем вступлению в ЕС; этот документ был подписан БиГ в 2008 году.

219. Присоединяясь к инициативе Десятилетия, БиГ обязалась на ежегодной основе выделять средства, необходимые для выполнения Плана действий, нацеленного на удовлетворение таких базовых нужд цыган, как обеспечение жильем, трудоустройство, медицинское обслуживание и образование, на протяжении всего Десятилетия. БиГ рассматривает документ "Десятилетие" в качестве практической модели для разработки на региональном уровне надлежащих стандартов, методик и развития сотрудничества между государствами и международными организациями и учреждениями в деле борьбы с бедностью среди цыган, их изоляцией и дискриминацией.

**План действий Боснии и Герцеговины по удовлетворению нужд рома в жилье, работе и медицинском обслуживании**

220. Принимая во внимание вышеупомянутую Стратегию, задачи, поставленные в Десятилетии интеграции рома, и тот факт, что по всем социально-экономическим показателям цыгане в БиГ являются беднейшим и наиболее обездоленным из меньшинств, СМ БиГ принял в 2008 году План действий по поддержке рома в сферах занятости, обеспечения жильем и медицинского обслуживания (далее по тексту – План действий в поддержку рома).

221. План действий в поддержку рома – это прежде всего функциональный документ, разработанный совместными усилиями всех соответствующих министерств Боснии и Герцеговины и представителями цыган, что позволило обеспечить включение в работу по выполнению этого плана действий максимально широкого круга соответствующих заинтересованных сторон. План действий призван обеспечить:

- реалистичный подход в вопросах планирования и определения требуемого охвата мер в поддержку цыган по трем ключевым направлениям: обеспечение жильем, трудоустройство и медицинское обслуживание;
- более глубокое вовлечение местных властей, с одной стороны, и неправительственных организаций – с другой, в работу по решению задач и достижению целей, поставленных в Плате действий.

222. Проведя анализ достигнутых БиГ до настоящего времени общих результатов выполнения проведенной по линии Плана действий в поддержку рома работы по достижению целей Десятилетия, государства, участвовавшие в осуществлении документа, посвященного Десятилетию, признали, что Боснии и Герцеговине удалось достичь позитивных результатов, особенно в части обеспечения цыган жильем и выявления потребностей цыган. Положительный опыт и достигнутые результаты были переняты другими государствами, участвовавшими в осуществлении Десятилетия интеграции рома, и некоторые страны проявили заинтересованность в обмене передовым опытом обеспечения цыган жильем и выявления их потребностей. Эту работу намечено проводить в предстоящий период; Босния и Герцеговина будет возглавлять работу в рамках этой инициативы в последний год Десятилетия (2015 год).

**Выполнение Плана действий по поддержке рома в сферах обеспечения жильем, трудоустройства и медицинского обслуживания**

223. В Плате действий по поддержке рома в сферах обеспечения жильем, трудоустройства и медицинского обслуживания (далее по тексту – План действий в поддержку рома) поставлен ряд задач и намечен ряд мер с установлением сроков, обозначением учреждений и организаций, ответственных за их осуществление.

ствление, определением показателей для мониторинга и указанием бюджетных средств, необходимых для их реализации.

224. Подробная информации о выделении и использовании имеющихся ресурсов и достигнутых результатах приводится в прилагаемом документе под названием "Анализ распределения и расходования финансовых средств на цели выполнения планов действий в поддержку рома".

225. В указанном документе приводится анализ наиболее важных мероприятий по улучшению социально-экономического положения цыганского меньшинства в БиГ. Базой для анализа послужила вся доступная информация, представленная учреждениями и организациями, участвовавшими в выполнении Плана действий в поддержку рома.

#### **Жилье для цыган**

226. До настоящего времени основная часть средств по линии Плана действий в поддержку рома выделялась на обеспечение их жильем. В частности, за три года (2009, 2010 и 2011 годы) на общегосударственном уровне и уровне образований донорами и исполнителями проектов по обеспечению цыган жильем было израсходовано 9 935 405,00 конвертируемых марок; при этом были достигнуты следующие результаты:

- были выполнены проекты в 30 муниципальных образованиях БиГ;
- было построено 156 объектов жилой недвижимости;
- был перестроен или восстановлен 191 объект жилой недвижимости;
- 210 цыганских семей пользуются отремонтированными или реконструированными инфраструктурными объектами (водоканализационные сети и сети электроснабжения);
- в настоящее время на выделенные из бюджета 2012 года средства в размере 2 150 000,00 конвертируемых марок ведется строительство и реконструкция примерно 70 новых объектов жилой недвижимости, а также создание инфраструктурных сетей.

227. В стремлении наметить конкретные мероприятия и задачи по обеспечению цыган жильем департаментом прав человека указанного министерства разработана методика и руководство по использованию этих средств, а также ряд необходимых вспомогательных документов, определяющих обязанности и функции организаций, участвующих в реализации.

#### **Трудоустройство цыган**

228. В предыдущие два года (2009 и 2010 годы) на цели трудоустройства цыган по линии Плана действий было израсходовано бюджетных средств на сумму в 1 500 000,00 конвертируемых марок; при этом удалось достичь следующих результатов:

- в общей сложности 212 цыган, которые были зарегистрированы в бюро по трудоустройству, получили работу;
- в 2012 году по той же линии намечено израсходовать ассигнованные по бюджету учреждений Боснии и Герцеговины средства в размере 710 000,00 конвертируемых марок на цели трудоустройства еще 90 цыган.



229. Учитывая сложность политического и экономического положения, а также текущую конъюнктуру рынка, ожидать значительного прогресса по части трудоустройства цыган в предстоящий период не приходится.

230. В соответствии с Планом действий работа велась в двух следующих направлениях: софинансирование нанимателей и финансирование индивидуальной трудовой деятельности цыган. Во исполнение меморандума о реализации, подписанного с Министерством по правам человека и по делам беженцев, институты занятости образований и институт занятости округа Брчко занимались осуществлением программы трудоустройства цыган.

#### **Медицинское обслуживание цыган**

231. В соответствии с Планом действий в поддержку рома на цели медицинского обслуживания цыган были выделены бюджетные средства в размере, как минимум, 545 000,00 конвертируемых марок (2009–2012 годы). Эта сумма была затрачена в основном на цели медицинского страхования и на профилактические меры по улучшению состояния здоровья цыган, в особенности на вакцинацию цыганских детей, а также на профилактику в период до 2011 года инфекционных, широко распространенных неинфекционных и передающихся воздушно-капельным путем болезней.

232. На 2012 год были выделены целевые средства в размере 210 000,00 конвертируемых марок:

- ФБиГ: средства предназначались для повышения осведомленности в вопросах охраны здоровья, и в особенности для проведения среди цыган информационно-пропагандистских кампаний, посвященных праву на медицинское обслуживание и необходимости заниматься вопросами здоровья, а также для проведения местными инструкторами просветительских мероприятий на темы здоровья, посвященных важности профилактики в медицине;
- РС: средства предназначались для повышения осведомленности в вопросах охраны здоровья, и в особенности для проведения среди цыган информационно-пропагандистских кампаний, посвященных праву на медицинское обслуживание и необходимости заниматься вопросами здоровья, а также для проведения профилактических мероприятий с целью улучшения состояния здоровья цыган, особенно по линии приоритетных медицинских профилактических мероприятий;
- ОБ: выделенные средства предназначались для тех же целей, что и в ФБиГ и РС.

233. Учитывая, что вопросы охраны здоровья относятся к прямой компетенции властей образований, расходование средств регулируется подписанным между Министерством по правам человека и органами здравоохранения образований и округа Брчко меморандумом о договоренности, который касается осуществления Плана действий Боснии и Герцеговины в поддержку рома в сфере охраны здоровья.

#### **Выявление нужд цыган**

234. Мероприятия по регистрации цыган в Боснии и Герцеговине были начаты 23 ноября 2009 года. Эта работа проводилась одновременно десятью оперативными группами, из которых шесть действовали в Федерации, три – в Республике Сербской и одна – в округе Брчко Боснии и Герцеговины. Все группы были

сформированы в тех муниципальных образованиях, где имеются многочисленные группы цыган. После обработки собранных данных было установлено, что в Боснии и Герцеговине проживает 4 308 цыганских семей, а число цыган составляет 16 771. Что касается числа районов, где осуществлялась регистрация, то, по имеющимся оценкам, в некоторых частях страны, например в Тузле, до 30% семей отказались от регистрации или отсутствовали на месте во время ее проведения. Данные свидетельствуют о том, что в БиГ проживают порядка 25 000–30 000 цыган и что 19 500 цыган, или 4500 цыганских семей, потребуются та или иная помощь, предусмотренная в стратегии и Плана действий.

235. В конце 2010 года Министерство по правам человека подписало с 34 центрами, оказывающими социальные услуги, меморандум о договоренности, касающийся обработки и обновления фигурирующих в базе данных сведений о нуждах цыганских семей в БиГ. На эти цели из бюджета было выделено в общей сложности 100 000,00 конвертируемых марок, которые были затрачены на поставку оборудования для этих социальных центров и создание баз данных, предназначенных для Министерства и центров социальной поддержки/оказания социальных услуг в БиГ. В 2012 году Министерство по правам человека подписало меморандум о договоренности еще с 23 центрами социальной поддержки, к которым приписаны цыгане. Средства в размере 30 000 конвертируемых марок, которые согласно решению об ассигновании бюджетных средств были выделены на обновление информации о нуждах цыган, будут перечислены центрам социальной поддержки для закупки компьютерного оборудования.

236. Опираясь на результаты осуществления Плана действий по некоторым направлениям, можно кратко обозначить выявленные проблемы:

- не все учреждения, участвовавшие в выполнении Плана действий, действовали ответственно или единообразно;
- выделение средств производилось без учета фактических данных и потребностей цыган;
- в Планах действий в поддержку рома перечислен ряд учреждений, отвечающих за достижение целей и осуществление намеченных мер, что привело к размыванию вопроса об индивидуальной ответственности обозначенных учреждений;
- были учреждены дополнительные координационные органы; в частности, создание координационного комитета по контролю за выполнением Плана действий еще более затруднило осуществление и общую координацию мероприятий, причем четкость координации была налажена только с назначением членов Комиссии по делам рома на третий срок ее работы;
- с учетом проведенных мероприятий, и в частности результатов сбора данных о подлинных потребностях цыган в Боснии и Герцеговине, а также последующих рекомендаций руководящего комитета по осуществлению Десятилетия, в 2012 году был начат обзор Плана действий в поддержку рома.

#### **Пересмотренный план действий в поддержку образования рома**

237. Пересмотренный план действий по удовлетворению образовательных потребностей рома был принят Советом министров Боснии и Герцеговины на его 128-м заседании, состоявшемся 14 июля 2010 года. В этом документе намечены четыре цели и 47 мероприятий, призванных обеспечить цыганским детям рав-

ный доступ к качественному образованию в качестве предпосылки для упрощения их дальнейшей интеграции в жизнь общества.

238. Во исполнение постановления Совета министров министром по правам человека и по делам беженцев было принято решение об учреждении группы экспертов для контроля за выполнением Пересмотренного плана действий по удовлетворению образовательных потребностей рома ("Официальный вестник БиГ" № 5/11).

239. Группа экспертов состоит из представителей министерств образования, соответственно, общегосударственного и образований, и департамента образования округа Брчко, а также двух представителей Комиссии по делам рома. Еще совсем недавно представители Комиссии по делам рома не участвовали в работе группы экспертов, поскольку она была учреждена лишь 19 октября 2012 года, когда состоялось ее учредительное заседание. На этом заседании Комиссия назначила двух представителей и приступила к подготовке поправок к решению об учреждении группы экспертов для контроля за выполнением Пересмотренного плана действий по удовлетворению образовательных потребностей рома.

240. В стремлении сформировать систему снабжения группы экспертов информацией Министерство по правам человека и по делам беженцев сформировало широкую сеть поддержки, состоящую из представителей министерств образования тех территориальных единиц, где проживают цыгане.

241. Группой экспертов была разработана методика оценки выполнения Пересмотренного плана действий. При подготовке предварительного доклада (август 2011 года) группа экспертов столкнулась с отсутствием всеохватных показателей, применимых ко всей территории БиГ.

242. Благодаря введению показателей, сопровождавшемуся настоятельными требованиями о представлении информации, был подготовлен и утвержден Советом министров на его 18-м заседании, состоявшемся 30 августа 2012 года, первый доклад о выполнении Пересмотренного плана действий по удовлетворению образовательных потребностей рома в 2011 году.

243. После его утверждения этот доклад был представлен вниманию общественности на пяти встречах за "круглым столом", которые были организованы в Сараево, Мостаре, Тузле, Зенице и Баня-Луке. С информацией о докладе выступили члены группы экспертов, поддержанные представителями ОБСЕ. Участниками этих мероприятий стали работники соответствующих органов образования, директора и преподаватели школ, в которых обучаются многочисленные по составу группы цыганских детей, и социальные работники. Участники "круглых столов" высказались за то, чтобы в будущем доклады о выполнении Пересмотренного плана действий по удовлетворению образовательных потребностей рома составлялись не по календарным, а по учебным годам, с чем члены группы экспертов согласились.

#### **Регистрация цыган в журналах регистрации новорожденных**

244. В июле 2011 года Министерство Боснии и Герцеговины по правам человека и по делам беженцев (МПЧБ), основываясь на данных и информации, наработанных членами межведомственной группы, выступило с инициативой гармонизации правил, регулирующих регистрацию новорожденных, и создания электронной базы данных, которая могла бы использоваться министерствами юстиции территориальных единиц БиГ, министерством внутренних дел ФБиГ и гражданской регистрационной палатой ОБ, с прицелом на изучение возможно-

сти гармонизации и взаимоувязки законодательства, касающегося гражданской регистрации новорожденных. Особый акцент был сделан на регистрации цыганских детей в журналах регистрации новорожденных.

245. Реализация вышеуказанной инициативы позволила гармонизировать законодательство обоих образований и округа Брчко. В Федерации был принят новый закон ФБиГ о гражданских регистрационных журналах ("Официальный вестник" № 37/12).

#### **Организационный потенциал**

246. Министерство по правам человека и по делам беженцев оказывает техническую поддержку в связи с осуществлением указанных мероприятий (сектор прав человека).

247. МПЧБ сталкивается с особыми трудностями в деле внедрения передового опыта и налаживания сотрудничества с гражданскими объединениями, представляющими обездоленные меньшинства. Ведется широкая работа по налаживанию отношений с гражданскими объединениями и НПО, которая диктуется необходимостью соблюдения стандарта, требующего включения цыган в общий процесс достижения целей, сформулированных в документе "Десятилетие".

248. В силу дефицита финансовых ресурсов ощущается необходимость в рационализации существующих форм сотрудничества между МПЧБ и другими участвующими в работе учреждениями и организациями с сохранением линии на проведение консультационных совещаний с целью обеспечить участие цыган в этой работе.

249. В стремлении обеспечить оптимальную координацию действий и отслеживать выполнение Плана действий в поддержку рома МПЧБ учредило межведомственную группу экспертов, в состав которой входят представители цыган.

250. В свете решения об учреждении Комиссии по делам рома, которой поручено отслеживать выполнение Плана действий в поддержку рома, этот орган будет заниматься разработкой методики представления докладов и отслеживать ход выполнения Пересмотренного плана действий в поддержку рома. Подбор кандидатур членов небольшой группы по мониторингу хода выполнения Пересмотренного плана действий в поддержку рома производится во взаимодействии с Комиссией по делам рома.

#### **Проекты по содействию выполнению в БиГ Плана действий в поддержку рома**

251. В прошлом немалый вклад в выполнение Плана действий в поддержку рома вносили Шведское агентство международного развития и сотрудничества (СИДА), Европейский союз, УВКБ, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), ОБСЕ, "Уорлд вижн" и БОСПО.

252. В соответствии с меморандумом о договоренности, который был подписан Министерством по правам человека и по делам беженцев и организацией "КЭР интернэшнл" 16 июня 2011 года, был привлечен и приступил к работе при Министерстве координатор по вопросам рома, отвечающий за реализацию финансируемого Европейским союзом проекта "Содействие выполнению национального плана действий в поддержку рома".

253. Роль координатора по вопросам рома особенно важна в деле распространения и обмена информацией о выполнении Плана действий среди цыганских

организаций и властей с целью наращивания организационного потенциала, особенно на местном уровне.

254. По линии одного проекта, реализуемого организацией "КЭР интернэшнл" в сотрудничестве с организациями-партнерами "Еврором" (Тузла), были привлечены четыре региональных координатора по вопросам рома с целью охвата тех районов Боснии и Герцеговины, где проживает наибольшее число цыган. Региональные координаторы отвечают в основном за сотрудничество местных властей с цыганскими объединениями в вопросах достижения конкретных целей и решения конкретных задач, поставленных в Плане действий.

255. Положительно оценивая прилагаемые координаторами по вопросам рома усилия по улучшению положения цыганского меньшинства, Министерство Боснии и Герцеговины по правам человека и по делам беженцев в сотрудничестве с ОБСЕ и УВКБ будет стремиться сохранить институт координаторов по вопросам рома на будущее с привлечением средств по линии Механизма помощи на этапе до присоединения и с опорой на международные проекты НПО, нацеленные на обеспечение интеграции цыган. Существует необходимость производить набор цыган для работы в МПЧБ.

### **Ответы на рекомендации, содержащиеся в пункте 13 заключительных замечаний Комитета**

*Комитет подтверждает свою прежнюю рекомендацию государству-участнику и впредь поощрять межкультурный диалог, терпимость и взаимопонимание, уделяя должное внимание культуре и истории различных этнических групп в Боснии и Герцеговине.*

256. БиГ представляет собой многонациональное, многоконфессиональное и, соответственно, поликультурное общество и в качестве таковой твердо намерена сохранять свой поликультурный характер, следуя курсом на соблюдение принципа парламентской демократии и углубление межкультурного диалога в качестве главного инструмента налаживания контактов между различными социальными группами и воспитания терпимости в обществе.

257. БиГ является (как зафиксировано в Конституции Боснии и Герцеговины) родиной трех образующих ее народов (босняки, сербы и хорваты), а также (в соответствии с Законом о защите прав национальных меньшинств) 17 национальных меньшинств; уже один этот факт говорит о многообразии культурного наследия как о национальном достоянии государства Босния и Герцеговина.

258. В соответствии с приложением 8 к Общему рамочному соглашению о мире в Боснии и Герцеговине в стране была учреждена Комиссия по охране национальных памятников Боснии и Герцеговины. В случае возникновения угрозы для национальных памятников и с целью принятия мер по их охране Комиссия в соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом вправе возбуждать уголовные дела в компетентных судах (незаконное строительство, реконструкция без проведения экспертизы, содержание в запущенном состоянии и прочие действия по разрушению). Решения о присвоении статуса национального памятника принимаются в соответствии с законом об обеспечении выполнения решений Комиссии по охране национальных памятников, а ответственность за их выполнение возлагается на правительства образований и министерства, ответственные за пространственное планирование.

259. В соответствии с положениями Рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине сфера культуры относится к компетенции образований. Босния и Герцеговина является полноправным членом Всемирной организации интеллектуальной собственности.

260. На средства, поступившие через финансируемую по линии цели F ЦРТ программы "Культура во имя развития", которая реализуется в БиГ тремя учреждениями Организации Объединенных Наций: Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), ПРООН и ЮНИСЕФ – совместно с Министерством гражданских дел, Министерством культуры и спорта Федерации и Министерством образования и культуры РС, удалось опубликовать подборку всех конвенций, касающихся охраны культурного наследия, в переводе на местные языки.

261. Учитывая важность культурного и исторического наследия, Босния и Герцеговина, включая оба образования, ввела уголовные санкции за акты разрушения или повреждения объектов культурного наследия Боснии и Герцеговины (Уголовный кодекс Боснии, Уголовный кодекс Федерации Боснии и Герцеговины, Уголовный кодекс Республики Сербской и Уголовный кодекс округа Брчко).

262. Если говорить об успехах и достижениях, то теле- и радиостанции БиГ регулярно транслируют тематические передачи, посвященные общинам меньшинств, их культуре, обычаям и особенностям, а также мероприятиям, проводимым НПО, в порядке наведения мостов между национальными меньшинствами в интересах сохранения этнического и культурного наследия (ассоциация чехов в Республике Сербской "Чешская беседа", ассоциация украинцев в Республике Сербской "Тарас Шевченко", еврейское культурное общество "Лира" и пр.).

263. В июле прошлого года в Сараево был организован кинофестиваль, посвященный жизни еврейской общины в регионе; спонсором фестиваля выступила еврейская культурно-гуманитарная ассоциация "Беневоленция".

264. В стремлении содействовать взаимопониманию и совместному существованию общин и углублять межкультурные связи в Боснии и Герцеговине действующий в стране Межрелигиозный совет Боснии и Герцеговины опубликовал глоссарий религиозных терминов.

265. В Боснии и Герцеговине сосуществуют четыре основные монотеистические религии: в столице страны Сараево на удалении не более 500 метров друг от друга расположены кафедральный собор, православная церковь, мечеть Гази Хусрев-Бей, а также синагога.

266. К сожалению, в 1992–1995 годах во время трагического конфликта ряд культурных и религиозных архитектурных памятников в БиГ были уничтожены в нарушение многовековой традиции государства Боснии и Герцеговины как поликультурного сообщества населяющих его народов.

267. С подписанием Дейтонского соглашения о мире в Боснии и Герцеговине в стране был восстановлен мир, и она быстрыми шагами двинулась по пути восстановления и развития в качестве современного демократического государства через утверждение терпимости, уважения и понимания ценности многообразия, что указывает на движение в направлении подключения в ближайшем будущем к европейским интеграционным процессам.

268. В Мостаре был восстановлен Старый мост. В Баня-Луке заложен первый камень в фундамент восстанавливаемой мечети Ферхадия. Восстанавливаются

Житомисличский и Плеханский женский монастыри. Был заново отстроен старый город в Сараево – Башчаршия. Знаменитый "мост над Дриной", который был возведен Мехмед-пашой Соколовичем и красочно описан нобелевским лауреатом Иво Андричем, был выдвинут на включение в число объектов мирового наследия. Планируется произвести ремонт сербской православной церкви в Мостаре. В Сараево открыли свои двери многочисленные музеи – от Национального музея (который был основан Германом Костой при содействии Циро Трухелки) и музея города Сараево, чьи коллекции включают экспонаты, относящиеся как к доисторическому периоду, так и к периоду господства Османской империи, напоминающие о прибытии австро-венгерских войск, о сараевском покушении, которое спровоцировало Первую мировую войну (в саду перед музеем выставлены характерные надгробия богомилов, тогда как крупнейшее захоронение сохранилось в Радимле близ Столаца), до Исторического музея, Еврейского музея, Музея литературы и театра, Олимпийского музея, который был открыт после проведения XIV Олимпийских зимних игр, дома Сврзо (дает представление о жизни боснийских мусульман того периода), недавно отремонтированного дома Деспича (иллюстрирует быт семьи сербских горожан в конце XIX века; интересно отметить, что в доме Деспича в свое время давались миниспектакли) и дома в Травнике, где родился Иво Андрич.

269. Следует подчеркнуть, что в Национальном музее в Сараево бережно хранится священная книга иудаизма Агада, которую граждане Боснии и Герцеговины спасли от уничтожения или похищения не только во время последней войны, но и в период немецкой оккупации в ходе Второй мировой войны, когда фашисты беззастенчиво грабили национальные богатства временно оккупированных стран.

270. В Боснии и Герцеговине проводится ряд фестивалей и культурных мероприятий международного значения: это Международный театральный фестиваль МЭСС, международный фестиваль "Сараевская зима", серия культурных мероприятий под названием "Башчаршийские вечера", Сараевский кинофестиваль.

271. Одним из семи культурных учреждений общенационального значения является Художественная галерея Боснии и Герцеговины, а остальные шесть – это Национальный музей, Библиотека кинематографии Боснии и Герцеговины, Музей литературы и театра Боснии и Герцеговины, Исторический музей, Национальная и университетская библиотека и Библиотека для слепых и людей со слабым зрением. Правовой статус этих заведений не определен, и по этому вопросу ведется судебное разбирательство. 11 сентября 2011 года, после 65 лет бесперебойной работы, из-за отсутствия средств и поддержки Художественная галерея Боснии и Герцеговины была закрыта. В конце прошлого года по причине неопределенности правового положения и отсутствия средств закрыл свои двери Национальный музей в Сараево. Под вопросом находится дальнейшее существование выставки "АРС ЭВИ".

272. Ежегодно в Боснии и Герцеговине проводятся следующие литературные встречи: "Горькие письма" в Столаце в память о великом поэте Боснии и Герцеговины Маке Диздаре, Дни поэзии в Сараево и Европейские литературные встречи в Сараево, мероприятие "С крупинкой соли" и Литературные дни Бегиша в Тузле, Литературные встречи в Градачаце, Дни поэзии в Яйце, Дни Скендера в Босански-Петроваце, Встречи памяти Шимиша в Груде, Поэтические вечера "Хум", поэтические чтения Сантича и поэтические чтения в Мостаре, Вечера Дучича в городе Требинье, а также Литературные встречи на горе Козара.

273. В Яйце была организована международная художественная выставка "Сквозь историю к мировому наследию ЮНЕСКО", а 15 июня открылась продолжавшаяся до 22 июня прошлого года международная художественная выставка под названием "Герцеговина-Почитель", где были выставлены работы ряда пользующихся международным признанием художников.

274. 10 февраля 2009 года во время фестиваля "Сараевская зима" при французском культурном центре им. Андре Мальро открылась галерея "Дуплекс 10 м<sup>2</sup>".

275. В феврале 2009 года в Художественной галерее Боснии и Герцеговины при содействии посольства Испании и музея Прадо в Мадриде была организована выставка эскизов к "Гернике" Пабло Пикассо.

276. Правительство ОБ выделило средства на восстановление пострадавших коммунальных центров в сельской местности, строительство новых (в том числе для цыган) и на такие культурные проекты, как международная художественная выставка "Арт колони Сава", Театральный фестиваль БиГ, Дни духовной музыки, Фестиваль любительского творчества горожан и селян и пр.

277. 6 апреля в ознаменование 20-й годовщины начала войны и осады Сараево (1992–1995 годы) по проекту Хариса Пашовича в память о жертвах осады в городе была создана композиция из выстроенных в ряд 11 541 стула, которая получила название "Сараевская красная линия".

278. В Доме культуры по инициативе Комиссии по охране национальных памятников был организован показ видеоматериалов о результатах реконструкции православных и католических церквей, разрушенных во время войны. По этому случаю для более глубокого ознакомления с общим культурным наследием была организована выставка крупных изображений национальных памятников, охватываемых проектами, которые финансируются по линии учрежденного послом США Фонда охраны культурного наследия, и художественных произведений учащихся начальных школ, которые принимали участие в образовательном компоненте проекта "Моя Босния и Герцеговина – мое наследие". Следует отметить, что за последние несколько лет из учрежденного послом США Специального фонда поддержки наследия были выделены средства на осуществление в БиГ 15 проектов, предусматривавших восстановление мостов, памятников и святынь в Бания-Луке, Благае, Фоче, Ливно, Рогатице, Яйце, Сараево, Столаце, Трново, на которые было затрачено почти 600 000 долл. США. Наглядным проявлением поликультурного подхода стало восстановление помимо мечетей и текки в Благае католических и православных церквей.

279. В сентябре 2012 года Совет министров БиГ, Межрелигиозный совет и цыганская община Св. Эгидия организовали в Сараево мероприятие под названием "Диалог религий и культур: жить вместе – значит идти в будущее".

280. Через культурное многообразие общества (которое в таком виде существует целое тысячелетие) формируются условия для укрепления открытого демократического общества, которое отличает межкультурный диалог на основе уважения многообразия в единстве и которое разворачивается лицом к международному сообществу.



## Ответы на рекомендации, содержащиеся в пункте 14 заключительных замечаний Комитета

*Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о планах действий и других принятых мерах по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.*

281. Босния и Герцеговина в порядке правопреемства (после распада Югославии) приняла на себя в полном объеме (без оговорок) обязательства по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, положения которой перенесены в правовую систему страны.

282. Босния и Герцеговина представляет собой составное государство – кондоминиум, – включающее в свой состав два образования (Федерация Боснии и Герцеговины и Республика Сербская), а также являющийся своеобразной административной единицей округ Брчко Боснии и Герцеговины.

283. Расовая дискриминация, а также другие формы дискриминации прямо запрещены Конституцией БиГ (а также конституциями образований) и наказуемы уголовными санкциями по ряду признаков преступлений, оговоренных в уголовных кодексах БиГ, образований и округа Брчко; это наглядно свидетельствует о твердой решимости властей БиГ соблюдать права человека всех проживающих в стране граждан, а также иностранцев, которым предоставлен постоянный или временный вид на жительство на территории БиГ, при соблюдении принципа терпимости.

284. Общие принципы Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации нашли свое воплощение в законе о передвижении и пребывании иностранцев и законе об иммиграции и убежище.

285. Босния и Герцеговина проводит политику ликвидации расовой дискриминации, опираясь как на общие положения правовой базы, так и на законодательные, судебные, административные и иные меры, нацеленные на содействие обеспечению и признанию равенства для всех; реализацию права на возвращение и реституцию частного имущества; организацию культурных мероприятий; улучшение положения цыган, которые являются самым крупным и наиболее обездоленным меньшинством страны (из 17 национальных меньшинств, исчерпывающим образом перечисленных в законодательстве).

286. В 2009 году был принят закон о запрещении дискриминации, составители которого руководствовались и следовали европейским стандартам. Положения этого закона защищают граждан Боснии и Герцеговины от дискриминации во всех сферах жизни и труда, включая трудовые отношения, здравоохранение и социальную защиту, судебные и административные органы, жилье, общественную информацию, образование, спорт, культуру, науку, экономику и т.п., а также от всех форм притеснений, сексуальных домогательств, притеснений на рабочем месте, подстрекательства к сегрегации или дискриминации. Согласно этому закону все государственные органы и ведомства обязаны вести борьбу с дискриминацией и воздерживаться от нее, устраняя препятствия, которые могут прямо или косвенно повлечь за собой дискриминацию. Кроме того, эти учреждения обязаны активно концептуализировать и создавать условия для равного обращения. Они должны добиваться пересмотра существующих и принятия новых законов, политических установок и процедур в русле требований закона о запрещении дискриминации.

287. Ведется работа над Руководством по мониторингу случаев дискриминации, в котором предусматривается создание в Министерстве по правам человека и по делам беженцев БиГ централизованной базы данных о случаях дискриминации.

288. Как было указано выше, Конституция БиГ, являющаяся высшим законом страны, содержит положения, которые прямо запрещают дискриминацию:

"Всем жителям Боснии и Герцеговины гарантируется пользование правами и свободами, закрепленными в настоящей статье или международных соглашениях, перечисленных в приложении I к настоящей Конституции, без дискриминации по любому признаку, такому, как пол, раса, цвет кожи, язык, вероисповедание, политические или иные убеждения, национальное или социальное происхождение, принадлежность к тому или иному национальному меньшинству, имущественное положение, рождение или иные обстоятельства".

289. Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод (Европейская конвенция о правах человека) гарантирует защиту прав человека и основных свобод и пользование ими; ее статья 14, которая гласит: "Пользование правами и свободами, признанными в настоящей Конвенции, должно быть обеспечено без какой бы то ни было дискриминации по признаку пола, расы, цвета кожи, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, принадлежности к национальным меньшинствам, имущественного положения, рождения или по любым иным признакам", – перенесена в Конституцию Боснии и Герцеговины. Это делает Конвенцию напрямую применимой в Боснии и Герцеговине, и ей отдается приоритет по сравнению со всеми другими законодательными нормами (так называемый принцип приоритета применения).

290. В вопросах прав человека и основных свобод конституции образований и кантонов соответствуют правозащитным принципам, воплощенным в Конституции Боснии и Герцеговины.

291. В стремлении полностью и эффективно выполнить заключительные замечания и рекомендации соответствующих комитетов как Организации Объединенных Наций, так и Совета Европы Совет министров принял рамочный план действий по выполнению рекомендаций, который обязывает все административные органы всех уровней выполнять вынесенные рекомендации.

### **Ответы на рекомендации, содержащиеся в пункте 15 заключительных замечаний Комитета**

*Комитет рекомендует государству-участнику продолжить консультации и расширить диалог с организациями гражданского общества, ведущими работу в области прав человека, в частности, по вопросам борьбы с расовой дискриминацией в связи с подготовкой следующего периодического доклада.*

292. Неоспоримо, что НПО принадлежит крайне важная роль в развитии гражданского общества, верховенства права и демократии в Боснии и Герцеговине. Разумеется, их характерными особенностями являются прежде всего свобода ассоциации, отсутствие организационно-административного бремени, широкий членский состав и добровольное членство, а также структурная вовлеченность в решение интересующих их, а также общество в целом, проблем. Соответст-

венно, все демократические общества в наши дни стремятся к развитию гражданского общества, в котором воплощена идея утверждения и осуществления свободы личности, полновесного участия граждан в общественной жизни, а также следования принципам равноправия и верховенства права, в утверждении и реализации которых граждане и их объединения принимают все более широкое участие. Поэтому неправительственные организации в Боснии и Герцеговине становятся все более институционализированной формой общественной жизни. Они берут на себя выполнение общественных функций и оказание общественных услуг, обеспечивая защиту общественных интересов, важных для гражданина, на демократических началах, поскольку гражданин напрямую участвует в принятии важных решений, отвечающих его пожеланиям и нуждам. Власти Боснии и Герцеговины проявляют больше заинтересованности в вовлечении сектора НПО в общие процессы демократизации, утверждения твердого режима верховенства права и построения демократического государства, подтверждая тем самым определение гражданского общества как "демократии в действии".

293. Хотя в Боснии и Герцеговине зарегистрированы несколько тысяч НПО, лишь сотни из них ведут активную деятельность и вносят вклад в развитие общества на различных направлениях. Это означает, что многие НПО не проявили способности определиться с требуемыми переменами в некоторых аспектах жизни общества и тем самым четко сформулировать стратегию его демократического развития. В этой связи очевидно, что потребность в развитии НПО и их воздействие зависят, в первую очередь, от четко проработанной правовой базы, регулирующей их деятельность, от наличия организационных механизмов, обеспечивающих вовлечение НПО в политические и социальные процессы, от создания условий, повышающих готовность политических институтов к общению и сотрудничеству с ними, от расширения имеющихся у сектора НПО возможностей заявить о себе, от повышения доверия общественности к ним и т.д.

294. Правовое положение НПО в Боснии и Герцеговине следует рассматривать в свете положений Конституции, согласно которой Босния и Герцеговина и оба образования обязаны обеспечить "наивысший уровень осуществления международно признанных прав человека и основных свобод". Соответственно, свобода граждан Боснии и Герцеговины на объединение с другими является их конституционным правом, которое должно обеспечиваться и государством, и обоими образованиями без дискриминации. Следует особо подчеркнуть, что права и свободы, указанные в статье II Конституции Боснии и Герцеговины, включая свободу объединения с другими, не могут быть упразднены или ограничены внесением каких-либо поправок в саму Конституцию, а значит, это невозможно сделать и путем внесения поправок в конституции или законодательство образований.

295. Конституционные основы правового регулирования деятельности ассоциаций и фондов определяются высшим законодательным органом Боснии и Герцеговины, которым является Парламентская скупщина Боснии и Герцеговины. основополагающим принципом является свобода объединения с другими; этот принцип наряду с международным обязательством Боснии и Герцеговины, касающимся его претворения в жизнь и защиты, провозглашен в Конституции Боснии и Герцеговины, тогда как в конституциях образований он просто зафиксирован.

296. Исходя из этих основополагающих конституционных принципов, в 2001 году на общегосударственном уровне был принят закон об ассоциациях и фондах, неоспоримая ценность которого состоит в том, что он ставит в равное

положение людей на всей территории Боснии и Герцеговины и позволяет им осуществлять и защищать на одних и тех же условиях международно признанное право человека на объединение с другими. Согласно закону об ассоциациях и фондах, неправительственным организациям разрешается заниматься предоставлением товаров и услуг на возмездной основе. Кроме того, НПО могут непосредственно участвовать в совместной экономической деятельности. При этом закон ограничивает доход, который может быть генерирован отдельными структурами (компаниями/предприятиями, принадлежащие НПО), учрежденными НПО, суммой в 10 000 конвертируемых марок. Поскольку этот вопрос не регулируется общегосударственным законодательством, это положение относится только к неправительственным организациям, зарегистрированным по законам образований. НПО могут участвовать в конкурсах на получение государственных подрядов, но такое пока еще практикуется редко. Мы все еще нуждаемся в доработке закона об ассоциациях и фондах, особенно в части, касающейся налоговой политики.

297. Соглашение ставит целью утвердить новый подход к партнерству между Советом министров и сектором НПО. Совет министров и сектор НПО объединяет немало общих особенностей: тенденция к открытости, твердое намерение улучшить жизнь общества и поддержка усилий по формированию здоровых общин. Хотя соглашение не является юридически обязательным, его сильной стороной является согласие партнеров на проведение взаимных консультаций, дискуссий и достижение договоренностей, особенно когда речь идет о важных проблемах и темах. В соглашении делается особый акцент на сотрудничестве сектора НПО с государственными органами низового уровня, поскольку НПО и эти органы выполняют ряд взаимодополняющих функций и разделяют общие ценности, которые это соглашение позволит укрепить в будущем. Речь идет о партнерстве в интересах совершенствования общества, основанном на поощрении и поддержке общественной деятельности на добровольных началах.

### **Достижения**

298. Помимо вышеупомянутого соглашения о сотрудничестве между государственным и неправительственным секторами достигнуты немалые практические успехи в деле налаживания сотрудничества между НПО и министерствами и другими государственными ведомствами. В качестве примера надлежащей практики можно привести сотрудничество Министерства по правам человека и по делам беженцев с неправительственными организациями, которые отслеживают положение с торговлей людьми; соответствующее соглашение о сотрудничестве было подписано с шестью НПО. Налажено неплохое сотрудничество с НПО в связи с разработкой проектов законов, подзаконных актов, а также первоначальных и периодических докладов, подлежащих своевременному представлению Боснией и Герцеговиной как государством – членом Организации Объединенных Наций и Совета Европы компетентным международным комитетам и другим институтам.

299. Особенно доброе и конструктивное сотрудничество налажено между правительственными и неправительственными организациями жертв гражданской войны, беженцев и перемещенных лиц, представителей лиц, пропавших без вести, цыганских общин, организаций меньшинств, религиозных групп и т. п.

300. В качестве примера оптимального сотрудничества с сектором НПО можно указать на их взаимодействие с Министерством юстиции или департаментом стратегического планирования и интеграции, который сообща с проектом

ЮСАИД по развитию сектора правосудия руководил разработкой правил проведения консультаций.

301. Еще одним примером добрых отношений и конструктивного сотрудничества является позитивная инициатива десяти НПО, которые в середине июня 2009 года направили Совету министров документ с изложением выводов по итогам дебатов, проведенных в девяти городах Боснии и Герцеговины. В этом документе изложены мнения этих организаций по таким темам, как участие граждан, гражданских объединений и НПО в процессах разработки политики и принятия законодательства, создание организационно-правовой базы для деятельности и развития сектора НПО, меры содействия развитию неправительственных организаций и т.п.

302. В качестве позитивного примера надлежащей практики можно отметить утвержденную стратегию устойчивого развития сектора НПО, которая была подготовлена комитетом коалиции "Работать и побеждать сообща", в состав которой входят более 300 неправительственных организаций со всей Боснии и Герцеговины. Основная задача указанной стратегии состоит в концептуализации и формировании более благоприятной социальной среды и в создании необходимой базы для устойчивого развития сектора НПО в Боснии и Герцеговине.

303. Следует упомянуть и о позитивном сотрудничестве с хельсинкскими комитетами по правам человека Боснии и Герцеговины и Республики Сербской, боснийским отделением организации "Транспэрэнси интернэшнл" в вопросах прав человека в тех случаях, когда на местах выявляются нарушения таких прав. Вносимые ими предложения о новых законодательных мерах и о внесении поправок в действующее законодательство, а также их доклады принимаются во внимание и используются для более оперативного и эффективного принятия корректирующих мер.

304. Особенно тесное сотрудничество было налажено с Бюро Уполномоченного по правам человека Боснии и Герцеговины, который в своих докладах представляет информацию и обращает внимание властей на случаи нарушения прав человека в различных сферах жизни общества.

305. Налажено плотное, широкое сотрудничество с ЮНИСЕФ, УВКБ, норвежским отделением организации "Спаси детей", ПРООН и другими организациями в форме оказания ими экспертной и финансовой поддержки, особенно когда речь идет о проектах, касающихся прав детей и осуществления прав национальных меньшинств, в особенности цыган.

306. В последние 15 лет в Боснии и Герцеговине наблюдается активное развитие сектора НПО. НПО стали первым организационным оформлением тенденции к выражению мнений, отличных от позиции государственного сектора. Однако большинство НПО до сих пор не обладают достаточной подготовкой для выполнения своей миссии, поскольку сталкиваются с самыми разными проблемами. Среди основных внутренних сложностей в их работе можно назвать дефицит финансовых и других материальных ресурсов и низкий уровень подготовки и квалификации их лидеров и активистов, особенно в сельской местности.

307. Большинство неправительственных организаций, действующих на настоящий момент, работают в основном по следующим двум направлениям: одни из них ориентированы на различные международные учреждения и организации, от которых они ожидают необходимые финансовые и материально-технические средства (их сфера деятельности, например, – права человека, де-

мократизация, возвращение беженцев и перемещенных лиц, европейская интеграция, экология и т.п.), тогда как другие ориентированы на государство и имеющиеся у него источники финансирования (это – ассоциации ветеранов, беженцев, ассоциации национальных групп, а также профессиональные ассоциации, в частности, пчеловодов, технических работников и т.п.).

308. На практике большинству НПО в Боснии и Герцеговине, как правило, удается заручиться той или иной поддержкой международных организаций на этапе создания или на ранних этапах их функционирования; но вскоре, именно тогда, когда начинается процесс их становления в обществе в качестве успешных неправительственных организаций, они остаются без поддержки. В таких условиях большинство из них сохраняются лишь на бумаге, поскольку без донорской поддержки они фактически прекращают существование, будучи не в состоянии продолжить свою деятельность и сохранить способность противостоять различным видам давления, которое на них оказывается.

309. Так что, касаясь неправительственного сектора, следует отметить, что в целом в Боснии и Герцеговине все еще отсутствует развитая внутренняя сеть организаций и не сформирована благоприятная социальная среда.

### **Ответы на рекомендации, содержащиеся в пункте 16 заключительных замечаний Комитета**

*Комитет побуждает государство-участник рассмотреть вопрос о выступлении с предусмотренным в статье 14 Конвенции факультативным заявлением относительно признания компетенции Комитета принимать и рассматривать индивидуальные жалобы.*

310. Как было отмечено выше, Босния и Герцеговина представляет собой составное государство, включающее в свой состав два образования и один округ; при заключении международных соглашений она обязана следовать порядку, который требует проводить на этапе подписания, ратификации, внесения или снятия оговорок и выступления с односторонними заявлениями о присоединении или одобрении консультации с компетентными органами государственного управления Боснии и Герцеговины всех уровней по вопросу об осуществимости и целесообразности тех или иных вышеизложенных мероприятий.

311. Учитывая, что одна из рекомендаций Комитета Организации Объединенных Наций по ликвидации расовой дискриминации касается признания компетенции Комитета рассматривать индивидуальные жалобы на дискриминацию, т.е. выступления с (факультативным) заявлением, предусмотренным в статье 14 Конвенции, мы отмечаем, что она была принята во внимание и что ответ на эту рекомендацию (по завершении вышеупомянутых консультаций) будет включен в качестве неотъемлемой части в девятый–десятый периодический доклад, который будет подготовлен Министерством по правам человека и по делам беженцев (координирующий орган) и рабочей группой представителей государственных органов управления Боснии и Герцеговины всех уровней при активном участии НПО (включая объединения национальных меньшинств) либо в следующий "дополнительный" доклад.

## **Ответы на рекомендации, содержащиеся в пункте 17 заключительных замечаний Комитета**

*Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств – участников Конвенции и утвержденные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111 от 16 декабря 1992 года. Комитет ссылается на резолюции 61/148 и 63/243 Генеральной Ассамблеи, в которых она настоятельно призвала государства-участники ускорить свои внутренние процедуры ратификации поправки и уведомить об этом Генерального Секретаря.*

312. Широко известно, что при назначении членов Европейской комиссии по борьбе против расизма и нетерпимости (18 человек) их отбор производится из списка кандидатов, известных своими нравственными качествами, профессионализмом и беспристрастностью, которые выдвигаются государствами на срок в четыре года. Расходы, понесенные членами Комитета, возлагаются на государство-участник, которым каждый из них был выдвинут.

313. БиГ еще не завершила процедуру подбора своих представителей в состав договорных органов Организации Объединенных Наций и Совета Европы по правам человека (включая Комитет по ликвидации расовой дискриминации). Прилагаются активные усилия к завершению процедуры составления списка экспертов от БиГ, что облегчит участие страны в работе этих комитетов и усилия по приведению национального законодательства в соответствие с международными соглашениями, позволит повысить осведомленность об их важности и внесет вклад в строительство демократического общества.

## **Ответы на рекомендации, содержащиеся в пункте 18 заключительных замечаний Комитета**

*Комитет рекомендует государству-участнику сделать свои доклады более доступными для общественности с момента их представления и в аналогичном порядке обнародовать замечания Комитета по этим докладам на официальных, а при необходимости и других широко используемых языках.*

314. Государствами – членами Организации Объединенных Наций, Совета Европы и других международных организаций и учреждений, в число которых входит и БиГ, ведется повседневная работа над подготовкой докладов по договорам. Все государства-члены, подписавшие и ратифицировавшие тот или иной правовой документ, обязаны регулярно представлять доклады соответствующим комитетам и другим рабочим органам о положении дел, в том числе с правами человека, в тех или иных областях. При этом Организация Объединенных Наций, ее комитеты и европейские органы в своей практике исходят из того, что процедура представления докладов призвана, в частности, помочь правительствам продвигаться по пути уважения прав человека, а не только обеспечивать контроль за их работой. Соответственно, БиГ, будучи членом договорных органов по правам человека, воспринимает представление докладов не как требование, противоречащее ее воле, а как процедуру, в основе которой лежит та посылка, что каждое государство является фактическим и потенциальным нарушителем прав человека.

315. Чего можно добиться представлением докладов? Вне всяких сомнений – подтверждения твердого намерения страны уважать права человека своих граждан и принимать для этого необходимые меры. Систематическое представление докладов по конкретным вопросам служит инструментом, позволяющим соответствующим комитетам составить более четкое представление о проблемах, с которыми сталкивается страна, а стране – продемонстрировать политическую волю к подготовке грамотного, полного доклада.

316. Исходя из этого, Министерство по правам человека и по делам беженцев оказывает всемерную техническую, организационную и финансовую поддержку в составлении достоверных всесторонних докладов, поскольку серьезная работа над докладами требует немалой тщательности и внимания к деталям. Ключом к любому грамотному докладу является достоверная информация. Поэтому профессиональные команды представляют множество материалов, поступающих из различных источников, включая общегосударственные и местные органы, ведомства, неправительственные организации и другие источники.

317. Утвердилась практика подключения к подготовке и составлению докладов ряда экспертов и специалистов в соответствующих областях из разных уголков страны. Лица, участвующие в подготовке докладов, обязаны следовать руководящим принципам и рекомендациям, принятым соответствующим комитетом и доведенным до сведения государства-участника.

318. Особое внимание уделяется сотрудничеству с международными и местными неправительственными организациями, которые стали ключевой силой в деле защиты и поощрения прав человека в Боснии и Герцеговине.

319. В самое последнее время БиГ неизменно выполняет свои обязательства по представлению докладов по договорам о правах человека. Ею были представлены все первоначальные и периодические доклады по ратифицированным правовым документам. В настоящее время ведется работа по выполнению заключительных замечаний и рекомендаций международных комитетов, что является для каждого государства-участника непреходящим обязательством перед международными организациями и учреждениями.

320. Доклады БиГ (как первоначальные, так и периодические) доступны для ознакомления общественности с момента их представления: они размещаются на веб-сайте Министерства по правам человека и по делам беженцев. Доклады составляются на трех официальных языках БиГ – боснийском, сербском и хорватском – и в двух официальных написаниях – латинском и кириллическом, а также на английском языке, который является одним из рабочих языков Организации Объединенных Наций.

321. В связи с подготовкой того или иного доклада в Боснии и Герцеговине формируется межведомственная рабочая группа в составе представителей компетентных органов, которые определяются в зависимости от рекомендаций, вынесенных комитетом Организации Объединенных Наций, а представляющие меньшинства неправительственные организации получают представленный доклад с заключительными замечаниями и рекомендациями комитета Организации Объединенных Наций (в переводе на официальные языки БиГ) на предмет их своевременного выполнения на всех уровнях общества с целью приведения законодательства, политических установок и практики в соответствие с требованиями договоров.



322. В ходе подготовки и после завершения работы над докладом по любому договору в Боснии и Герцеговине проводятся консультации с рядом неправительственных организаций, международными экспертами и видными представителями научных кругов.

### **III. Заключение**

323. БиГ в полной мере осознает важность выполнения международных конвенций, пактов, хартий, независимо от того, является ли она стороной, подписавшей, ратифицировавшей или присоединившейся к ним в порядке правопреемства, с целью приведения национального законодательства в соответствие с ними и, соответственно, улучшения положения дел с защитой прав человека в интересах построения демократического общества, основанного на принципе терпимости и недискриминации.

324. В свете вышеизложенного был принят закон о запрещении дискриминации и издано Руководство по сбору информации о случаях дискриминации в качестве подзаконного акта, который предназначен для претворения закона в жизнь, а в настоящее время ведется создание базы данных о случаях дискриминации. Намечено проведение учебных мероприятий на тему о важности этого закона, который нацелен на достижение фактического равноправия всех граждан.

325. Дискриминацию как явление трудно изжить даже в демократических обществах с вековыми традициями; Босния и Герцеговина, которая является многонациональным, многоконфессиональным и поликультурным сообществом, прилагает и будет и впредь прилагать усилия к ликвидации дискриминации и нетерпимости во всех формах, включая проявления ксенофобии, в стремлении сохранить свои уникальные особенности, которые всегда ее отличали.

---